

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS  
SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

## Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20  
VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

CASA TERRASA  
LUNA, 20

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo  
Casa de verdadera confianza

FRUTOS FRESCOS Y SECOS  
— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª

## M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE  
Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa **PABLO FERRER**  
— FUNDADA EN 1880 —

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de futa de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**  
46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

# COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLBERT 37 - 97  
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion \* Exportacion \* Frutos secos y primerizos

**Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles**

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

## MARCO e IÑESTA

Casa Central MANUEL (Valencia)  
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)      Telegramas: MARCO, MANUEL  
ARCHENA (Murcia)            Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.  
CLERMONT L'HERAULT

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA  
UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN

CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

## B. CARBONELL

Dirección telegráfica: CARBONELL - PUEBLA LARGA

(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)

TELÉFONO P. 21

EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas - Mandarinas - Limones

**FRANCISCO FIOL****ALCIRA - (Valencia)**TELEGRAMAS: **FIOL ALCIRA**

Teléfono, 91

CASA FUNDADA EN 1912

*Timbrados en relieve**de papel para cartas y sobres*Confección de dibujos y escudos  
a gusto del cliente

→ La máxima elegancia y distinción ←

Solicite muestras y precios a Juan  
Marqués Arbona San Bartolomé, 17**Rul-lán**Primer fotógrafo español y único en Baleares  
que con el procedimiento **JOS-PE** hace las  
fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

**HOTEL FALCON Barcelona**

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR - AGUAS CORRIENTES - BANOS  
CALEFACCIÓN - ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS**Miguel Colom**

Calles de Mar y Granvía

**SOLLER - (Mallorca)****Somiers** de inmejorable calidad  
con sujeción a los siguientes tama-  
ños:

## ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'80 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'50 m. 2 plazas

SOMIERS hasta 1'96 m. largo

**Société Franco-Espagnole**

DE TRANSIT &amp; DE TRANSBORDEMENTS

**David MARCH, ROCARIES & Cie**

AGENTS EN DO ANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

TÉLÉPHONE:

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉGRAMMES:

Cerbère N.º 25

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRABORDO - ERBÈRE

CETTE N.º 4.08

Quai Aspirant-Herber, 3

TRABORDO - PORT-BOU

Michel BERNAT - CETTE

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-88

**IMPORTATION EXPORTATION****MAISON RECOMMANDÉE**pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo  
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

**Pierre Tomas**

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyrou)

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

**BARTHELEMY COLL**

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

IMPORTATION

DIRECTE

Marque B. C. DEPOSEE

TELEPHONE 57-21

**MARSEILLE**

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:

LLOC

Barcelona

**CASA COLL**

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.

S. P. 1356

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## ANTE EL CAMINO...

En otra reciente ocasión expusimos nuestra creencia de que en el curso del presente año hemos de ver iniciar un amplio plan de mejoras municipales destinadas a transformar la fisonomía interna de nuestra ciudad y a terminar con el letárgico estado de cosas presente. En cada día que transcurre nos confirmamos en esa creencia, hasta el punto de que creemos hallarnos ya en el camino a seguir, que ha de conducir a nuestra población por nuevos derroteros de progreso, de los que no debió nunca apartarse.

Después de muchos años de predicación incesante, desde estas mismas columnas, es forzoso reconocer se ha formado un poderoso estado de opinión favorable a que sean iniciadas todas aquellas obras y mejoras que Sóller requiere. El convencimiento de la necesidad de que sean planteadas de una vez y con ánimo de emprenderlas o implantarlas, es ya general, y todos los espíritus que se preocupan del porvenir de nuestro pueblo se hallan saturados del deber imprescindible que pesa sobre todo dirigente de la cosa pública de no eludir por más tiempo esa obligación moral para con la ciudad que representan. Lo que antes hubiera sido considerado como una quimera irrealizable y su intento de llevarlo al terreno de la práctica hubiera levantado verdaderas tempestades de protestas, hoy es considerado como el más natural de los intentos administrativos, y la opinión no se altera en lo más mínimo; antes al contrario, ante el planteamiento de toda una serie de mejoras cuya realización supone una considerable inversión de muchos miles de pesetas, hasta parece sentirse, si no halagada, en extremo satisfecha.

He aquí que consideremos llegado el momento de dar principio a una serie de artículos destinados a producir una corriente de opinión favorable a quienes están al frente del Ayuntamiento, para que estos se sientan asistidos de la opinión en este momento trascendente. Sería imperdonable para todos el hecho de que, después de venir clamando largo tiempo para que fueran estudiadas las mejoras que precisa realizar, en el momento en que un puñado de hombres de buena voluntad dispónense a dar satisfacción a este anhelo del pueblo nos desentendiéramos del asunto y dejáramos a su exclusiva responsabilidad la iniciación y desarrollo del plan trazado. Toda la población ha de exteriorizar su sentir en esta cuestión, vital para todos, con la vista puesta más en alto que en los particulares puntos de mira, y, junto a la simpatía que inspire el proyecto que se forme, no ha de faltar el consejo del amigo ni el concurso del adversario. En este momento todos hemos de querer contribuir con lo que podamos a lo que con el tiempo ha de constituir un punto inicial de resurgimiento; todos hemos de considerarnos sollerenses, y nada más que sollerenses, y hemos de querer alcanzar para nuestra ciudad el mayor bienestar.

La Hacienda municipal, sabiamente encauzada, ofrece en el presente un floreciente estado que le permite cerrar el último ejercicio económico con un superávit de 57.000 ptas., las que forzosamente habrán de servir de base para iniciar la serie de mejoras que el Ayuntamiento tiene acordado realizar. Según se apunta en la Memoria que va unida al Presupuesto, de esta suma, existente en Caja, según se dió cuenta en la sesión de esta semana, se satisfará la aportación del Ayuntamiento para construir la escuela graduada en proyecto, o sea unas 25.000 ptas., quedando siempre en fondo una cantidad igual para empezar otra importante mejora, que bien pudiera ser la del ensanche de la calle de Bauzá o la terminación de la segunda nave del Matadero público. Por lo tanto, no se trata de planes para un futuro incierto, sino de iniciativas de realización inmediata, puesto que el Municipio con los recursos normales con que cuenta se halla en condiciones de poder emprender un vasto plan de grandes mejoras.

No somos partidarios de que esas grandes mejoras se realicen una a una porque entonces su consecución sería obra de muchos años, sino que creemos han de ser estudiadas a un tiempo y realizadas simultáneamente, si no todas, al menos aquellas que tienen relación entre sí. Recursos y facilidades no han de faltar para ello, y económicamente tampoco ha de representar ningún problema insoluble para un erario que, con sus recursos ordinarios, puede destinar a la amortización anual una cantidad superior a cincuenta mil pesetas.

La parte económica es, por lo que se desprende de las líneas anteriores, la que presenta menos dificultades, porque a esos recursos que es de crear obtendrá el Ayuntamiento en progresión ascendente, hemos de añadir la ayuda que percibirá del Estado por algunas mejoras y el provecho que le proporcionarán algunas de ellas una vez realizadas, que con el tiempo podrán ser fuentes normales de ingresos que añadir a las actuales sin constituir gravamen alguno para el contribuyente. La parte técnica de dichas mejoras tampoco parece haya de ser obstáculo, porque algunas de ellas están encomendadas a notables personalidades competentes, y las que falta iniciar es de crear lo serán con las máximas garantías de acierto. Se trata, únicamente, de una cuestión de voluntad, y todos sabemos hasta qué punto los actuales concejales están animados de los mejores deseos de dejar huella profunda de su paso por el Consistorio. Por lo tanto, no es una vana ilusión nuestra la creencia de que nos hallamos en vísperas de iniciar la anhelada transformación de Sóller, sino que es una verdad incontrovertible la de que nos hallamos ante el camino que conduce al logro de lo que ha constituido el anhelo de toda nuestra larga vida, de lo cual queremos convencer a nuestros lectores. Insistiremos en otra ocasión.

## Las comunicaciones de Sóller en 1928

Siguiendo la costumbre iniciada el año anterior, nos complacemos hoy en publicar la siguiente relación del movimiento registrado en nuestra ciudad durante el año 1928 en el ramo de las comunicaciones postales, telegráficas y radiotelegráficas para que nuestros lectores puedan formar juicio del estado presente de la vida comercial y particular de Sóller, claramente reflejada en las cifras que siguen.

Cotejándolas con las del año anterior, que ya publicamos oportunamente, se ve un notable aumento en casi todos los servicios de Correos, excepto en los paquetes postales expedidos, lo que es debido al cierre de algunas fábricas de embutidos y a la disminución de envíos de calzado, que eran las que daban mayor contingente de paquetes por expedir. Los restantes servicios denotan un paulatino progreso que en algunos casos llega a doblar la cifra del año anterior.

En las comunicaciones telegráficas es donde en mayor grado se ha percibido el paso de la crisis comercial e industrial que pesa sobre esta ciudad, puesto que en la estadística que acompaña acusa un sensible descenso sobre la que insertamos el año último en la casi totalidad de servicios.

Este resumen estadístico de las comunicaciones locales, es uno de los más fieles puntos de contraste para examinar el estado presente de la vida de Sóller en sus más variados aspectos y se presta a la formación de un juicio bastante exacto para fijar el grado de vitalidad actual de la población. Examinado éste en sus líneas generales, hemos de sacar la consecuencia de que la situación durante el año recién terminado se ha mantenido en un estado estacionario respecto al año inmediato y en algún aspecto más ha tendido a agravarse más que a mejorar. El porvenir, empero, parece ofrecer alguna ligera esperanza de un mejoramiento general de la situación, que quisiéramos ver confirmar durante el año que transcurre.

No queremos terminar estas líneas sin expresar nuestro profundo reconocimiento a los señores D. Bartolomé Canals, D. Juan Llabrés y D. Cipriano Blanco, Administrador de Correos, Jefe de Telégrafos, y Jefe de la estación radiotelegráfica de Muleta respectivamente, por la atención que han tenido todos ellos de facilitarnos nuestra labor informativa dándonos cuantos datos les hemos solicitado. Vaya para ellos el testimonio de nuestra gratitud.

### COMUNICACIONES POSTALES

Durante el año 1928 ha habido en las oficinas locales de Correos, el siguiente movimiento:

#### Correspondencia

Cartas del interior del Reino que devengan derechos de distribución, 67.892. De la correspondencia recibida del extranjero no se tienen estadísticas exactas por no devengar derechos de ninguna clase ni estar sujeta a registro alguno. Su número duplica aproximadamente las cifras de las del interior del Reino.

Dejan de incluirse por igual motivo

que la correspondencia del extranjero, los periódicos e impresos.

#### Giro Postal

GIROS IMPUESTOS. Interior. Impuestos, 1.576. Importe, 182.827'43 pesetas. Derechos, 1.071'69 pesetas.

Internacional. Impuestos, 62. Importe, 1.797'65 pesetas. Derechos, 22'20 pesetas.

GIROS SATISFECHOS. Interior. Satisfechos, 810. Importe, 87.673'09 pesetas.

Internacional. Satisfechos, 181. Importe, 17.499'41 pesetas.

#### Certificados

Enviados, 6.075. Recibidos, 7.401. Total, 13.476.

#### Paquetes Postales

Interior. Enviados, 2.975. Recibidos, 390. Total, 3.365.

Internacional. Enviados, 1000. Recibidos, 218. Total, 1.218.

Cantidad recaudada por Aduanas, 1.641'07 pesetas.

#### Objetos Asegurados

Enviados, 14. Cantidad declarada, 13.600 pesetas.

Recibidos, 32. Cantidad declarada, 32.159'95 pesetas.

#### Pliegos de Valores

Enviados, 510. Cantidad declarada, 1.328.469'04.

Recibidos, 534. Cantidad declarada, 1.069.360'60.

#### Caja Postal de Ahorros

Imposiciones. Total de primeras y ulteriores, 115. Importe, 5.517 pesetas.

Reintegros. 18. Importe 2.109 pesetas.

#### Cargos

Cantidad recaudada por correspondencia del extranjero insuficientemente franqueada, 35'55 pesetas.

#### Venta de sellos

Recaudado, 13.490'60 pesetas.

#### Tarjetas de identidad

Expedidas, 1.

## COMUNICACIONES TELEGRAFICAS

### Despachos cursados

#### INTERIORES

Oficiales, expedidos, 549; recibidos, 341.

Diferidos, 1.035.

Urgentes, 55.

De madrugada, 463.

Comercial, 151.

Servicios, expedidos, 525; recibidos, 261.

Interiores, expedidos, 3.301 importe 4.279'35; recibidos, 6.703.

#### INTERNACIONALES

Expedidos, 1.454; importe, 5.679'70 pesetas; recibidos, 1763.

Telegramas escala, 730.

#### Giros telegráficos

Giros interiores expedidos 232, importe 45.608'70. Premio 524'15 Recibo 23'20.

Giros interiores recibidos 89, importe 11.912'75.

Giros zona Marruecos, expedidos 13, importe 415'00. Premio 13'00. Recibo 1'30.

Termina en la página siguiente.

# GLOSSARI

«SI N' EREN TRES TAMBORS...»

La insinuació de qualque bon amic m' ha fet suposar, de vegades, que entre el públic—àdhuc entre la gent d' una certa cultura—és freqüent una mena de confusió qui fa creure que els qui, amb la ploma als dits, procuram millorar l' ambient que ens volta només tenim l' ull atent a tot allò qui és blasmable i restam insensibles a la vista d' allò que deuriem aplaudir o encoratjar.

Aquesta creència, aplicada en general és un error gros, i com més gros més lamentable. Jo no diré que qualcú dels qui s' ocupen d' aquest millorament—o ho fan veure—no es miri el món amb esperit inquisitorial—en el sentit pejoratiu del mot—talment l' odiós sicofant a la Grècia antiga. Però, una flor no fa estiu. Jo us puc assegurar de mi—i és fàcil no errar se en semblant afirmació quan un s' ha estudiades una mica les pròpies inclinacions, tares i caïres més o menys foguers—que es casi perfect l' equilibri entre el malestar que em produeix tot allò qui és vituperable, lleig o inconvenient i el plaer que em dona, tot allò qui és escaient, bell i digne d' alabanza, vengui d' allà on vengui.

Una finestra, al costat de la qual pas moltes d' hores enfeinat amb els meus quefers habituals, mira al carrer per on passen els minyons anant i venint de l' escola. Més vegades m' han arribat a través d' ella les estrofes d' una cançó graciosíssima! Comença amb el vers que he posat per títol d' aquest «glossari» i té un regust marcial sense renou de ferramenta.

Si jo conegués el mestre qui té el bon encert de fer cantar als seus deixebles la cançó alegroia jo el felicitaria cordialment.

Lo més petit de tots porta una flor vermella.

Quantes vegades no m' ha fet alçar el cap el cant dels minyons qui passen, tan agradament com ens pugui distreure dels nostres pensaments el refilar d' un rossinyol de primavera!

El folk-lore català, més ric o més conegut que el de Mallorca, presenta aquestes mostres d' un sabor tan autèntic. Lletra i música es compenetren íntimament. La inspiració hi dringa amb ressò viu, de bona moneda, i els petits estudiants les canten amb delit.

Hi ha, per contra, unes altres cançons que també s' aprenen a les escoles qui—no sé si perque són concebudes amb esperit menys simplista o perque la inspiració hi falta totalment—sentides als infants pel carrer em fan mal de cor, i si les canta un qui ja no sia infant, no en parlem. Una n' hi ha qui parla dels arbres de Mallorca i del «canorc ruiseñor» i fa estralls entre el jovent i l' edat madura. Jo la vaig haver de sentir «interpretada» per un infant qui no es volia adormir i una padrineteta qui volia adormir-lo «fort i no et mogues». Al cap d' una estona, més de quatre en el meu lloc haurien desitjat secretament el retorn d' un rei Herodes qui l' emprengués contra els menuts... i contra les padrinetes. Un servidor, estoïcament no desitjà sinó que la música acabàs aviadet.

Veus act, lector, una prova de que existeix l' equilibri que he esmentat més amunt. Som igualment sensibles al bé que al mal, a la lletor que a la bellesa, a la gràcia que al ridícul. Però, què hi podem fer, pobres de nosaltres, si manca a defora, dins l' ambient que ens volta, qui és allà on nosaltres el voldriem, precisament?

JUST.

(Continuación de la página anterior)

Giros internacionales, expedidos 7, importe 1.344'50. Premio 8'20.

Giros internacionales, recibidos 10, importe 1.595'30.

## Comunicaciones radiotelegráficas

Radios alta mar: Expedidos 1.220 con 12.750 palabras.

Radios alta mar: Recibidos 4.200 con 12.750 palabras.

Radios oficiales: 177 con 5.000 palabras.

Otros servicios: 76 radios con 12.000 palabras.

Servicios de Socorro prestados a buques, 85 radios con 8.000 palabras.

# LOS FOSCOS CLARINES

(Divagaciones de un lector de periódicos)

Entre los múltiples problemas agudizados por el auge de la cultura y la civilización, requiere particulares medidas y atenciones el que afecta tan honda y directamente a nuestro pacientísimo y sufridísimo gremio de los lectores de periódicos, por ser cosa ésta que interesa a más de media humanidad.

Porque es tremendo, mis compañeros de infortunio. Años atrás, según dicen las estadísticas, (esos modernos laberintos al cabo de los cuales cualquiera demuestra lo que se le antoje demostrar), era el mal de amores el que proporcionaba a los doctores especialistas mayor contingente de alienados, cardíacos y neurasténicos. Pero ahora no; en todos los casos de amores contrariados, parece que el maligno microbio, tan peligroso años atrás (sin remontarnos siquiera a aquellos lánguidos tiempos de Bécquer y de Larra), va perdiendo toda su virulencia. De amor no enferma ni muere nadie. ¡Ya estaríamos frescos! No obstante, el número de alienados, cardíacos y neurasténicos va aumentando de una manera alarmante, que mete miedo, de cada día más. Ello es debido a las emociones fuertes que experimentamos en chaparrón los incorregibles lectores de periódicos, devoradores de noticias, al leer las diarias informaciones de las agencias, que en el afán de superarse unas a otras en cantidad y calidad de noticias inquietantes y espeluznantes, se confabulan en echar a perder la escasa resistencia de nuestro sistema nervioso.

Se impone tomar medidas que protejan en lo posible nuestro gremio, que atenúen los efectos perniciosos que en nuestra salud produce el modo de proceder de algunas, por no decir todas las agencias de información, empeñadas en hacernos vivir en un hilo, en continuada agonía.

Me gusta mucho leer las antiguas historias, cosas que pasaron hace veinte, hace sesenta, hace doscientos, hace mil quinientos o más años. Hasta si se trata de cosas terribles, de aquel tremendo Trimalción, que se comía a sus hijos como postre, de aquel barbarote de Cómodo que hacía abrir en canal a los senadores barrigudos.

Pero aguantar un día y otro día, a pequeños chorros, la movidísima e inquietante historia moderna, es ya cosa que sobrepasa mi resistencia de lector pacífico, de apacible burgués perfectamente aclimatado en esa tranquila y apacible isla de Mallorca.

Prescindamos de sucesos, crímenes, líos y demás episodios apasionantes y espeluznantes que con prodigalidad jamás igualada nos están sirviendo al presente las agencias informadoras. Hablemos solamente de las cuestiones realmente históricas y de verdadero relieve en el círculo de la actualidad internacional.

No hablemos tampoco de China porque aquello es el caos. Parece que por fin las agencias informadoras han llegado a persuadirse de que lo mejor es dejar que aquello se vaya arreglando silenciosamente, y si de aquí a un par de años queda la cosa algo estacionada, avisarán el cambio con oportunidad y sabremos ya a qué atenernos. Es lo mejor. Hasta ahora no habíamos ganado para sustos sin sacar nada en limpio. Porque si anteaer eran sólo Chan-Solin, Feng-Yu-Siang-Li-Chong, ayer eran ya además Chu Lin-Tsé, Glu-Glu-Glu, Ted-Chím-Pom y Cha-Nai-Lamp los que nos volvían tarumba. Gracias a Dios que ahora ya no sabemos de ellos más que de tarde en tarde, y todavía con la consoladora probabilidad de que queden de cada día más pocos, puesto que mutuamente se están fusilando.

En lo que no merecen perdón los informadores es en eso de Bolivia Paraguay y en el actual rompe-cabezas de los rebeldes afganistanos. Eso del Paraguay ya pasó, y es este caso precisamente el que debiera indicar a la Prensa informadora el camino a seguir. Por varias semanas se nos tu/o en un hilo, sudando y retorciéndonos como lagartijas ante los contradictorios despachos de los cuales al fin y al cabo se deducía que aquellas buenas gentes se estaban cazando a tiros en la ribera del undoso Pilcomayo. Luego pasó. La mediación de algunas influyentes potencias limítrofes hizo que la cuestión se pusiera en condiciones de resolverse por la vía pacífica. No obstante, durante todas aquellas mortales semanas experimentamos vivísima inquietud y verdadero dolor en nuestros civilizados sentimientos, viendo cómo se estaban peleando de veras por la posesión de un territorio peñascoso y estéril que, al fin y al cabo, no les hace ninguna falta, dos naciones de hispánico abolengo a quienes lo que más les sobra es extensión y lo que más falta son los habitantes, que no exceden la cifra de dos por kilómetro cuadrado.

En este caso debieran las agencias ahorrarnos inquietudes. Archivar ordenadamente las noticias que les llegaran, y, una vez solucionado el conflicto, telegrafiar más o menos: «Queridos lectores, todo sigue tranquilo. Han estado en dimes y diretes Bolivia y el Paraguay por cuestiones de poca monta. Es cosa que a veces les sucede a esos países jóvenes cuya fundación no data de mucho más de un siglo, y que, envidiosos de las viejas naciones del viejo continente que tienen tan larga y tan, según ellos, gloriosa historia (que buenos chichones les cuesta), se afanan en fabricársela a toda prisa y se pirran por heroicidades y hechos gloriosos creyendo cada ciudadano que no es verdadero buen hijo de la Patria el que no se expone a que le dibujen una salvadera sobre la piel. Pero no ha pasado de ahí. Todo solucionado con prontitud y economía. Ambos países han experimentado la pérdida de calorce hombres, todos ellos elementos perturbadores y bravíos que al fin y al cabo no hacen mucha falta. Hay varios heridos, de los cuales se espera fundadamente que sentarán la cabeza y serán todavía útiles a la sociedad, a pesar de ser héroes y haber pasado con regular aprovechamiento por la Escuela de Guerra. Les deseamos feliz y próspero año nuevo».

Así, todos tranquilos.

Pero ahora les ha dado con Amanullah, Anayatullah, Habibullah y la dinastía afganistana. Que sí han matado a uno o han despedazado al otro. Precisamente me es muy simpático Amanullah, que se parece extraordinariamente al tío de un conocido mío. Y no he manera de averiguar ahora quien es de los cuatro o cinco reyes de aquel territorio de Asia propiamente el rey legítimo y quienes son los rebeldes. Al fin y al cabo el legítimo será el más bruto, el que gane, pero lo mejor es que nuestros celosos informadores se pasen unos meses sin decirnos nada del particular, y que lo suelten luego de una vez en cuanto la situación se aclare un poco.

Esa es mi proposición. Si no, no tendré más remedio que marchar a los des poblados y a los ásperos montes. Porque no me considero con fuerzas para pasar junto a una mesa de periódicos sin embuchar hasta los anuncios.

ANDRÉS ARBONA OLIVER.

Sóller 24 Enero 1929.

La bendición de caballerías, que no pudo efectuarse el día de San Antonio por causa de la lluvia, verificóse el domingo último, en que el tiempo lo permitió. Fué un acto muy lucido y estuvo en extremo animado. Además del numeroso público que llenaba las aceras en los puntos más céntricos, como son la plaza de la Constitución y el Borne, todas las ventanas y balcones de las casas, en las calles del coso, veíanse ocupadas, en especial por lindas mujeres. Hubo algunas desgracias, caídas de ginetes o atropello de transeuntes, pero, por fortuna, todas ellas de escasa importancia.

Los aficionados a jugar a la Lotería, que los hay en esta población, están de enhorabuena, pues que en adelante con menos molestias podrán adquirir billetes de la Nacional, satisfaciendo con ello su no muy recomendable pasión. Tendremos en este pueblo una Administración principal de Loterías, abierta ya al público en la casa del que ha sido nombrado Administrador, D. Andrés Oliver y Joy, situada en la plaza de la Constitución.

Los montes que forman este valle están en estos momentos cubiertos de nieve; por esto no es de extrañar el frío intenso que se deja sentir. Lo que anteaer era llovizna en esta población, apenas perceptible, que, no obstante, llegó a dejar bien mojadas las calles y las plantas, en las montañas vecinas eran copos que por su cantidad y por la duración de su caída se convirtieron en una muy espesa capa que de seguro no se fundirá en algunas semanas.

A cosa de las once, el mismo día, cayó una fuerte granizada. Afortunadamente duró poco, pues a continuar algún tiempo más no hubiera salido muy bien librada la cosecha de naranjas que pende actualmente de los árboles. El termómetro ha señalado estos días unos grados a los que no había bajado todavía en lo que llevamos de invierno.

La fracción de la Compañía cómica, gimnástica y acrobática Canetti, cuya venida se tenía anunciada, llegó ya, según se ha anunciado al público por medio de pregón y dará función esta noche y mañana en el local que fué fábrica de azulejos, en la calle del Cementerio.

El salón de Ca'n Domingo, en el que da una serie de bailes de máscara la sociedad carnavalesca «Unión Sollerense», estuvo muy concurrido en la noche del domingo último; y, a pesar de esto el salón-teatro de la «Defensora Sollerense» estaba lleno. La gente parece se ha propuesto desquitarse de la inercia a que, por falta de espectáculos en la localidad, se veía obligada.

## Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la Junta General ordinaria para el día 27 de los corrientes a las diez y media, en el domicilio social.

Podrán retirarse las papeletas de asistencia todos los días laborables de nueve a doce.

Lo que se hace público para conocimiento de los Sres. accionistas.

Sóller 16 de Enero de 1929, El Director Gerente.—Amador Canals.

## LA UNION

Se convoca a los señores socios a Junta General ordinaria para el próximo día 27 a las cinco y media de la tarde, para dar cuenta y aprobar el balance del último ejercicio y proceder a la renovación parcial de la Junta de Gobierno.

Sóller 20 Diciembre de 1929, El Secretario.—José Bauzá.

## José Mayol Trías

ODONTÓLOGO

participa al público en general que ha abierto su consultorio de Odontología en la calle de San Bartolomé, 21.

Horas de consulta: de 8 a 12 y horas convencionales.

## ELS LLIBRES

## NOTES BIBLIOGRÀFIQUES

## LLORENÇ RIBER I CAMPINS

PER GUILLEM COLOM

Sols un poeta de la mena de Guillem Colom podia teixir un parlament biogràfic—encara que només sien unes notes breus—d'un dels nostres més alts i indiscutibles valors literaris. Així ho confirma el fascicle su-ara aparegut a cura de «La Nostra Terra» i estampat a Ciutat a l'obrador de Francesc Soler.

L'homenatge que Guillem Colom acaba de retre a Llorenç Ribet és prou meregut. En quan al nostre poble, no hi podia mancar a Campanet al declarar il·lustre el fill poeta, una veu sollerica. Sols per aquest caire ens seria simpàtíqüíssim el fascicle que l'autor amb endreça amorosa ha trasmes al nostre Director.

La vida, que diríem espiritual, de Llorenç Ribet ha quedat magníficament impresa. Hora era ja que a l'acadèmic de la nostra llengua se li tributàs l'homenatge del poble. Naturalment, a l'homenatge no hi podia mancar la biografia. La llegírem amb plaer primerament a les planes de la Revista, després a l'Agre de la Terra i ara, altra vegada al fascicle acabat d'aparèixer.

El nom Llorenç Ribet és ja per sí musical. Música són els seus versos plens de divina unció. Música és la seva prosa, tan bellament traçada a l'estil clàssic dels greco-llatins. Colom, escrivint i llegint eixes notes a Campanet no ha fet més que donar el camí per una veritadera biografia extensa i assaonada de comentari que prest o tard cal que es fassi.

L'autor es va sentir emocionat—ens diu ell mateix—quan va rebre l'encàrrec del poble nadiu de Ribet. En aquella emoció hi havia «l'amor entranyable del Mestre i la temor inveterada del deixeble». Tanmateix agrait a la vocació literària que anys enrera li desparià «no va saber dir que no». Esclau, doncs, a la gratitud, el deixeble esdevingut en poeta ha teixit les notes gràcils d'un parlament biogràfic. Es el desenrotllament d'una vida magnífica, sorgida d'entre la murta i l'arbossera i impregnada d'efluvis de verger. Guillem Colom sembla sentir l'encant d'eixa humil naixença i tot recordant sa pròpia infantesa, exclama: «Beneïts aquests vergers dins on saltava amb sos companys, collint les flors de la terra i enfilant-se a tot arbre! Aquí degué cobrar l'amor de les aures lliures i les aigües corrents, dels grans boscs sagrats i les ombres perfumades.»

L'esperit infantívol de Llorenç Ribet fou, sens dubte, fortament impressionat tot passant en filera pels corredors llòbrecs del monestir de Lluch. A la collida de les flors de la terra i a l'enfilant-se a tot arbre esdevenia una vesta d'«atlot blau» i els cants de la «salve» davant la Mare de Déu «colrada del sol de les centúries». I allà degué ésser—diu Guillem Colom—el primer lloc on Mallorca admirà la veu del petit cantor que en aquella edat seria, com la del jove Mistral, gentil i clara just una veu de donzellà. Eixa semblança és fina, justa i encantadora. Té l'elegància i l'atractiu de cosa fresca encara no assaborida. El cant del nin Ribet tenia aleshores la melodiosa sonoritat, les gradacions insinuadores de les insuperables recitacions del poeta.

D'aquestes semblances n'hi ha a voler dintre el fascicle de Guillem Colom. A més d'ésser unes valuoses notes biogràfiques tallades per la mà d'un aimant de la poesia, hi ha les imprescindibles aportacions de la crítica. L'autor no podia ni devia passar per alt els comentaris de «El Sol» quan l'anomena gran català, enamorat de la seva terra i

de la llengua de la seva terra. El nom cervantí de «Roque Guinart» constantment així ho ha anat demostrant desde les planes d'aquell important i liberal periòdic madrileny.

Aquestes aportacions crítiques, la idealització de Guillem Colom, fan que el petit volum, ornat amb breus fragments del mateix Ribet, sia molt estimable. Pel dia de demà cal que es tenguí en compte aquest parlament per les nombrables apreciacions justes, basat en la vida i en el treball d'un home, anys enrera «blauet» de Lluch, i avui alt valor literari nostre. Guillem Colom en pot estar satisfet. L'homenatge del deixeble al Mestre és digna d'ambdós enamorats de la illa de llum, dels greco-llatins i de Mistral.

M. M. SERRA PASTOR.

## EL REGIM POLÍTIC DE MALLORCA AL SEGLE XIV

PER MN. ANTONI PONS PASTOR

Avalorat amb una expressiva dedicatòria hem rebut un humil opuscle, sortit de les nobles premses de ca'n Guasp, que ens ha tramès son autor i dilecte amic nostre Mossèn Antoni Pons. Si no fos per l'importància intrínseca que representa aquest volumet qui ve a donar llum en torn d'una època de la nostra història pairal una mica enfosquida, el més elemental deure de gratitud ens faria agafar avui la ploma per ocupar-nos-ne amb tot l'amor i atenció que mereixen els estudis històrics, en els quals Mn. Pons ve realitzant una feconda i obscura tasca que tots els qui estimam la nostra terra en son passat i en son present i volem per ella una bella trajectòria en son pervenir, no sabrem agrair-li mai prou.

El volum a que ens referim, pulcrament imprès, encara que sense cap pretensió tipogràfica, conté uns documents interessantíssims del temps del Reine mallorquí, publicats en les planes del «Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana» de Ciutat i arreplegats ara baix del volumet de 40 pàgines que tenim damunt nostra taula de treball. Aquests documents, contribuiran a alçar el vel qui enterboleix la clara visió del règim polític de l'antic Reialme de Mallorca durant l'edat mitjana, l'estudi del qual, segons les pròpies paraules de Mn. Pons en sos Mots Proemials, «encar ara resta gairebé inèdit».

En ses justes i utilíssimes paraules qui prologuen l'opuscle, Mn. Antoni Pons ens explica on i com trobà la curiosa relació dels càrrecs principals qui fornien l'estructura política administrativa de Mallorca, i sos afers, «quan nostra illa era Regne turmentat» i com se li suggerí l'idea d'estampar la en lletres de motlo perquè fos divulgat aquest document «qui ha de projectar un raig de llum vivíssima damunt un punt tan interessant del nostre passat» a utilitat de tots els estudiosos. I a continuació, insereix escrit amb son estil quatrecentista la Memòria adreçada al governador Roger de Montcada i que conté una detallada relació de les atribucions dels càrrecs principals de l'administració de nostra illa de llavors: governador, batle, veguer, cònsol, exactor, escrivà, mostassa, etc.

Mn. Pons és un infatigable escorcollador de documents i de veritaderes joies bibliogràfiques dels temps pretèrits, pels arxius polsosos de Ciutat, i amb la publicació d'aquest opuscle haurà prestat un notable servei a la causa de la cultura nostrada al posar a l'abast de tothom uns documents tan valuosos per l'estudi aprofundit de l'història d'aquella època. Autor també d'altres treballs his-

tòrics, en els quals s'ha especialitzat, entre els que recordam la conferència que donà en el «Foment de Cultura de la Dona» d'aquest poble sobre la formació de la Dona al segle XVIII, i l'interessantíssima biografia del gran solleric, el Bisbe Nadal, encara inèdita, i que desitjaríem veure a llum prest, és, per ara, un dels nostres actuals historiadors més documentats al qual desitjaríem veure-li emprendre l'obra definitiva que d'ell esperam i que ha de trametre el seu nom a la posteritat.

Vagi al treballador amic i company, junt amb l'expressió de l'agraïment per l'exemplar que ha tenguut la gentilesa de dedicar-nos, la nostra felicitació més efusiva per la publicació d'aquests valiosíssims documents, i per haver vengut a enriquir la nostra actual i migrada bibliografia amb una obra de les que més es troben a faltar.

MIQUEL MARQUÉS COLL.

## LES MALALTIES INFECCIOSES

PER EMILI DARDER

Sota l'epígraf «Lluita contra les malalties evitables» i amb el títol «Les malalties infeccioses», el Doctor Emili Darder, cap d'epidemiologia de l'Institut Provincial d'Higiene, ha publicada en escaient quadern de trenta sis planes la conferència que ja tenguérem el gust d'escoltar de boca seva en el «Foment de Cultura de la Dona».

L'opuscle ha estat pulcrament estampat en els tallers de J. Marquès Arbona.

Essent qui és l'autor d'aquest treball, fóra poc oportú que volguéssim ponderar la seva capacitat i competència—prou ben demostrades—talment és coneguda i apreciada entre nosaltres la personalitat del savi bacteriòleg. Limitarem, doncs, la nostra tasca a fer una breu recensió de les matèries contingudes en el quadern.

Obra de divulgació, el seu desenrotllament respon a un pla racionalíssim per tal de ajudar la memòria a retenir els coneixements que hi són exposats, i està escrita en estil i amb termes molt planers qui la fan assequible a totes les intel·ligències. Es, amb breus variants, lo mateix que digué l'autor en la conferència seva.

A manera de preliminar, parla dels microbis i de la infecció en termes generals. Seguidament parla de les condicions referents als microbis, de llur virulència i causes qui la fan variar, de les toxines, de les associacions bacterianes i de la anèrgia produïda per certs microbis.

Parla després dels microbis en relació amb l'organisme o terrer sobre el qual actuen. Dins aquest capítol fa referència a les defenses naturals, de que l'organisme està proveït, a les diferents menes d'immunitat, de l'allergia i de l'anafilàxia, i de les diferents influències circumstancials del subjecte respecte a la infecció, degudes a la espècie a que pertany, a la raça, l'edat, el sexe, la professió, l'estat de malaltia, l'herència, el cansament i surmenage, les emocions, l'alimentació, els vicis, l'amuntegament, l'habitació, la pobresa, el fred i la calor, les estacions i factors meteòrics, el traumatisme.

Exposa després les formes de penetració i la vida dels microbis dins l'organisme i la marxa i diferents períodes de les infeccions, les recaigudes i les complicacions per infeccions secundàries. A continuació parla dels individus portadors de microbis i de la transmissibilitat de les malalties contagioses, del contagi directe i com es produeix, de l'herència, i explica en darrer terme el contagi indirecte i els elements qui l'afavoreixen, per tal de prevenir el lector contra possibles i perillósíssimes infeccions.

Es, en un mot, un excel·lent treball del Dr. Emili Darder, que el públic de parla catalana mai no li sabrà agrair abastament.

M. A.

## ALMANAC DE LES LLETRES 1929

Ja torna ésser aquí aquest Almanac mallorquí que els nostres poetes i literats ens venen oferint amb una constància insospitada desde fa ja nou anys.

Amb una progressió continua forma ja enguany un voluminós tom de 148 pàgines, pulcrament imprès en paper verjurat i sortit de l'obrador de Joan Marquès Arbona el dilluns dels Reis.

Forma un elegant volum amb vistoses i sobries cobertes de cartolina blava i conté les seccions habituals: Judici de l'any, Santoral, Crònica dels fets culturals més notables ocorreguts durant l'any que acaba de finir i una extensa Bibliografia Mallorquina.

En el text, publica notables treballs literaris en prosa i vers, deguts a les principals firmes mallorquines i compte, ademés, amb una notable col·laboració de Catalunya.

De cada any va alcançant dins totes les esferes una major difusió aquest benemèrit Almanac, qui constitueix avui amb *La Nostra Terra* l'únic soplug on s'han reclos les lletres mallorquines. El d'enguany forma ja una bella *performance* i deixa ja, sembla, perfectament instaurada la seva aparició tradicional.

Llàstima no arribin a posar-se d'acord d'una vegada per sempre sos organitzadors, col·laboradors i impresors per assegurar-ne la seva aparició anyal indefectiblement la setmana de Sant Tomàs. Mirant prim, aquest és l'únic defecte que li trobam, perquè en tots els demés aspectes—d'orientació i selecció—segueix brillantment l'estela de sempre.

Tots els amics dels llibres, i amb més motiu tots els amics dels nostres llibres, tenen l'obligació moral d'adquirir-lo. Es ven a totes les principals llibreries de Mallorca i Catalunya al preu únic de 350 pessetes.

## LA VEU DE CATALUNYA

El nostre volgut company en la premsa *La Veu de Catalunya* ha publicat per Cap d'Any d'enguany un notabilíssim número extraordinari de quaranta vuit grans planes, per commemorar el 30 aniversari de la seva publicació com a diari.

Aquest número és realment notable i a través del qual es pot constatar l'importància que ha arribat a alcançar aquest periòdic, degà de les publicacions diàries en nostra llengua.

Conté un historial del gloriós quotidià, facsimils i notes d'altres periòdics catalans, pàgines dedicades al cinquantenari de «L'Atlàntida», a la conquesta de Mallorca, dibuixos i fotografies interessants.

La col·laboració és nodrida; hi ha el bo i millor dels nostres escriptors que han passat per «La Veu». De Puig i Cadafalch i Ventosa i Calvell a Bofill i Mates i Rovira i Virgili, hi ha una veritable plèiade d'escriptors de tendències i temperament divers.

Aquest número extraordinari és un vertader esforç editorial qui honora les lletres nostrades i demostra que la premsa catalana resté que envejar a la d'altres llocs. Cal que tots els qui estimam les coses nostres en sentiguem una íntima alegria i salutem joiosament la seva publicació.

Amb aquest motiu volem enviar a *La Veu de Catalunya* la nostra més càlida enhorabona, tot fent voits perquè no s'interrompi la sèrie d'èxits que venen fitant la vida del volgut confrare barceloní.

## En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente de día 23 de Enero de 1929

Los asistentes.

A las 9 y 3 minutos de la noche y bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, dióse principio a la sesión, a la que asistieron el Teniente de Alcalde D. José Bauzá Llull y los Suplentes de Primer y Tercer Teniente, D. José Canals Pons y D. Francisco Forteza Forteza.

### Orden del día

#### Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

#### Facturas

Se acordó satisfacer: A D.<sup>a</sup> Francisca Casanovas, 97 ptas. importe de espelmas, aceite y petróleo servido al Ayuntamiento, durante el año último, para alumbrado y limpieza de los coches fúnebres. A la Compañía Telefónica Nacional de España, 16'05 pts., importe del abono del Ayuntamiento, correspondiente al presente mes, y de las conferencias telefónicas celebradas durante el mes de Diciembre último. A D. Miguel Oliver, Director de la banda de música de la «Lira Sollerense», 40 ptas., importe del concierto verificado por dicha banda el día de San Antonio Abad, con motivo de la acostumbrada bendición de caballerías y automóviles.

#### Instancias de obras

Se resolvió pasar a estudio de la Comisión de Obras una instancia promovida por D. José Morell Casanovas, como encargado de D. Bartolomé Arbona Vives, en súplica de permiso para construir un garaje y un piso en un solar, propiedad del señor Arbona, lindante con la calle de San Jaime y situado frente a la calle de Fortuny.

Se concedió permiso a D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. Bartolomé Suau, propietario de la casa n.º 5 de la calle de San Jaime, para modificar las persianas de varias ventanas de dicha casa que se abren al exterior en el sentido de que se abran hacia el interior de la finca.

#### Traspaso de sepulturas

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordaron los siguientes traspasos de sepulturas:

La señalada con el n.º 275 del ensanche del Cementerio católico, registrada actualmente a nombre de D.<sup>a</sup> Margarita Oliver Barceló, a favor de su hermano D. Juan Oliver Barceló.

La señalada con el n.º 242 del citado ensanche del Cementerio católico, registrada actualmente a nombre de D. Bernardo Galmés Mir, a favor de D.<sup>a</sup> Margarita Arbona Oliver y de sus hijos D.<sup>a</sup> Antonia, D.<sup>a</sup> Teresa, D.<sup>a</sup> Margarita y D. José Canals Arbona.

La señalada con el n.º 18 del mismo ensanche del Cementerio católico, registrada en la actualidad a nombre de D. Bartolomé Sastre García, a favor de D. Antonio Martorell Garau.

#### Informes favorables

Vistos los informes favorables emitidos por el Capataz de la brigada municipal de obras, se acordó dar de baja del Padrón general de arbitrios municipales a los siguientes vecinos:

A D. Mateo Lladrés Torrens, propietario de una casa situada en la Manzana 52, por el concepto de ventanas que se abren al exterior, a causa de que la ventana de dicha casa está a mayor altura que la señalada para la aplicación del arbitrio municipal correspondiente.

A D.<sup>a</sup> Margarita Serra Cañellas propietaria de la sepultura n.º 220 del Cementerio católico, por el concepto de monumentos fúnebres, por no existir ninguno en la referida sepultura.

#### Ingresos

Se aprobó la relación de cantidades cobradas por la sociedad «El Gas», durante el 4.º trimestre de 1928, por el impuesto municipal sobre el consumo de gas y electricidad, la cual asciende a la suma de 1.668'42 ptas., y se acordó ingresar dicha cantidad en la Caja municipal.

También se aprobó la liquidación presen-

tada por el expendedor de papel de multas municipales, correspondiente al finido año de 1928, de la cual resulta un líquido a favor del Ayuntamiento de 51'41 ptas., y se acordó ingresar dicha suma en la Caja municipal.

#### Reglamento Sanitario

Dióse lectura al Reglamento sanitario de esta ciudad, y la Comisión, enterada, resolvió dar cuenta del mismo al Ayuntamiento pleno, a los efectos que estime procedentes.

#### Listas de mayores contribuyentes

Se dió cuenta de que no se ha presentado ninguna reclamación durante el tiempo que han permanecido expuestas al público las listas de mayores contribuyentes que tienen derecho a votar Compromisarios para la elección de Senadores, y la Comisión resolvió aprobarlas definitivamente y remitir copia al Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia para su publicación en el «Boletín Oficial».

#### Padrón de vecinos

Dióse cuenta del Padrón de vecinos de este término municipal, formado para regir durante el corriente año de 1929, y la Comisión resolvió aprobarlo.

#### A Informe del Capataz

Se resolvió pasar a informe del Capataz de la brigada municipal de obras una instancia promovida por D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. Antonio Rullán, propietario de la casa n.º 16 de la calle de Vives, en súplica de que sea dada de baja dicha casa del Padrón general de arbitrios municipales, por el concepto de pozos negros, por haber sido extinguido el que existía en la misma.

#### Estado económico del Municipio

El señor Alcalde dió cuenta de la situación económica de este Municipio en 31 de Diciembre último, diciendo que los ingresos verificados durante el finido año de 1928 ascienden a la suma de 238 404'79 ptas. y que los gastos se elevan al total de 181.137'07 ptas., resultando por consiguiente un superávit de 57.270'72 ptas. La Comisión se dió por enterada.

#### Otros asuntos

##### Construcción de una estantería

Para que la documentación municipal esté en mejores condiciones, la Comisión acordó construir una estantería en la dependencia de Secretaría de este Ayuntamiento ocupada por los escribientes.

##### Personal para la Administración de Arbitrios.

En vista de que falta personal para el servicio de la Administración de Arbitrios, la Comisión acordó mantener en su cargo de Agente a Vicente Estades Calvo hasta que se haya provisto la plaza que existe vacante.

##### Gratificación

Teniendo en cuenta los servicios prestados por los escribientes Rafael Forteza y Daniel Canals, la Comisión acordó concederles una gratificación de 125 y 75 ptas. respectivamente.

Y no habiendo más asuntos a tratar, a las 9'22 se levantó la sesión.

## Comerciante español

Edad 47 años, teniendo comercio al por menor en Alemania; desearía tener relaciones con señorita mallorquina o catalana para más tarde matrimoniar.

A quien este anuncio interese, puede escribir mandando retrato a la siguiente dirección:

Leipzig, 2. B. S. P. 7882 Hauptpost la gernd=in Leipzig=Alemania.

Serán devueltos con la mayor discreción las cartas y retratos de aquellas señoritas que, por la circunstancia que fuere, no pudiese aceptar.

## Interesante

Por no poder atender al negocio los propios interesados, se desea vender un comercio de frutas situado en la calle de mayor tránsito de Montceau.

Para informes, dirigirse a A. Mora, *primeurs*—Rue des oisseaux, Montceau-les-Mines (Saône et Loire).

## Futbolístiques

El «Sóller», després d'un partit disputat i entretengut empatà amb el «Lluchmayorense». Demà el «Juventud Antoniana»

Sóller F. C., 1  
Lluchmayorense, 1

Malgrat el reconegut interès del partit en perspectiva no hi hagué diumenge gaire animació en el camp d'En Mayol. El partit però, fou per satisfer complidament tant a els nostres aficionats com a els qui, tenent simpatia peis de Lluchmajor, mala vetjaren fer acte de presència.

Cuidà de l'arbitratge En Paco Fontanet, i els equips s'arreglaren en la següent forma:

*Lluchmayorense*: Llompart—Vidal. Puigserver—Villadoms, Mas, Fluixà—Catany, Canyellas, Gñard, Socías S., Salvà L.

*Sóller F. C.*: Ensenyat—Martorell, Suau—Noguera, Castro, Socías—Busquets, Matheu, Fiol, Rosselló, Arcas.

Desde el primer moment es pogué veure que es tractava de dos equips molt igualats, i que la victòria de qualsevol d'ells no podria ésser en tot cas per gaire diferència.

Es notà una verdadera eficàcia i seguretat on els tercets defensius de cada equip en contraposició a l'escàs encert que acompanyà els respectius quintets d'atac, que es deixaren perdre ocasions ben marcades. Potser era el dia qui ho duia.

Además, els del *Sóller* tengueren motiu de desconcertar-se visiblement per l'actuació particularíssima del seu company Noguera, al qual no podem elogiar aval precisament per la seva deportivitat i disciplina, com hem tengut ocasió de fer ho temps passats algunes vegades. Probablement el fet de que l'Alfonso l'haja sol·licitat aquests dies per passar al seu reserva i fer companyia a tots els altres ex-sollerics que ja hi són, li feu pujar els fums al cap, desinteressant-se del resultat del partit i menyspreant olímpicament els demés companys de l'onze, que sense ésser tan asos com ell, aiximateix en saben.

Degut a la absoluta llibertat amb que pogué portar els seus avenços l'ala esquerra del *Lluchmayorense* foren molt perillosos els atacs d'aquest equip durant el primer temps, mostrant-se segurs i oportans tant En Martorell com En Suau en rebutjar los quan ja semblava que la cosa no havia de tenir compostura. Igualment foren molt de notar varies intervencions encertadíssimes del defensa dret de Lluchmajor.

A mitjan primer temps una falta dels de Lluchmajor dins la seva àrea fou castigada amb el corresponent penalty, que En Matheu envia clarament a kik amb tota intenció, obeint ordres del seu capità, el mig centre Castro. S'aplaudi aqueixa demostració d'amistat i noblesa.

Una estona després a conseqüència d'un avenç de l'ala esquerra sollerica s'originà una embolicada melée davant la porta d'En Llompart que aprofità En Fiol amb el seu acostumat oportunisme per encertar l'únic espai buit per on podia la pilota anar a trobar la xerxa.

S'arribà al descans amb un gol a zero a favor del *Sóller*.

Durant el segon temps dominaren els de Lluchmajor bastant més que els nostres, la defensiva dels quals fou però ja més ordenada en no donar ja lloc a infiltracions perilloses la tasca ja més equilibrada dels mitjos locals, ocupant En Matheu el lloc que havia desamparat capriciosament En Noguera en son afany d'exhibir-se com el *no va más* en matèria forwardatòria.

Fou la nota més destacada del segon temps la gran actuació del jove porter Ensenyat, que, millorant a cada partit en col·locació, vista i blocatge, sense desmerèixer cap gota en quant a valentia i decisió, confirma plenament les esperances que la nostra afició ja desde el seu felicíssim debut hi tenia posades. Per altra part, mitjos i defenses l'ajudaren eficaçment. Recordam dues oportunitatíssimes aclarides d'En Matheu i En Castro damunt la mateixa xerxa de gol quan ja el porter podia considerar-se materialment batut.

En aquestes incorregué en penalty la defensiva del *Sóller*, i els de Lluchmajor, corresponent malgrat l'adversitat del score a la gentilesa dels contrincants, desaprovecharen expressament l'ocasió enviant la bala a kik.

Durant els darrers vint minuts el joc tornà a ésser igualat, registrant-se per una i altra part bones jugades que s'aplaudiren.

Fou precisament en el darrer minut quan els mitjos del *Sóller* empenyien decididament a l'atac que el *Lluchmayorense* obtengué el gol de l'empat en efectuar una rà-

pida escapada que els permeté amb una sèrie de passades rases i precises desbordar els defenses sollerics i afusellar encertadament la porta.

Val a dir que aquest, lograt al darrer minut de l'encontre el se mereixien ja bona estona abans, i que el resultat d'empat a un gol era el més lògic pel transcurs de la partida.

Casi immediatament d'ésser centrada la pilota es senyalà el final.

Els dos equips produïren bona impressió de joc i d'igualtat de forces, lo qual pot donar molt d'interès a partits successius. Ens informen de que pròximament, a principi de Març el *Sóller* tornarà la visita als nostres hostes de diumenge. Es de esperar un altre encontre interessant i correctíssim com el que avui tenim gust de ressenyar, ja que podem considerar establerts en aqueix partit entre directius i jugadors del *Sóller* i del *Lluchmayorense* els més duraders lligams de simpatia que desitjariem veure estesos entre tots els equips de poble que són els qui es veuen obligats a fer un esforç vertaderament titànic per aguantar a Mallorca l'afició al futbol i es veuen tan poc afavorits pels qui en els organismes dirigents del futbol insular remenen les cireres.

Del *Lluchmayorense* destacaren, en concepte nostre els dos defenses, tots dos de bolea segura i potent, el mig centre, el mig esquerra, l'extrem esquerra i l'interior dret.

Del *Sóller* el porter, En Suau, En Castro i En Socías.

L'arbitratge fou excel·lent.

#### Demà, el «Juventud Antoniana»

Aquest és un dels equips ciutadans la actuació dels quals acusa d'un any an aquesta banda una més constant superació i millora. Temps enrera hagué d'encaixar onfront del *Sóller* algun score crescutet, però en memòria de tots està el magnífic partit que jugà l'estiu passat a Sóller contra el nostre reserva, que acabà amb la victòria dels simpàtics Antonians per 3 a 1.

No ha minvat, abans al contrari, desde aleshores la esplèndida forma de l'equip que demà ens visita, i havent millorat també el conjunt del nostre reserva d'aleshores amb l'inclusió d'algun element del primer equip i la costum de tots de jugar partits de certa envergadura, cal esperar-ne del seu encontre de demà una excel·lent exhibició de joc, que al final tant pot resoldre's en victòria dels nostres com dels altres, encara que ens atrevim a pronosticar que no serà per gaire diferència.

Han estat designats per defensar els colors del *Sóller* els següents jugadors.

Ensenyat—Martorell, Socías—Castro, Darder—Busquets, Matheu, Fiol, Rosselló, Arcas.

El partit serà a les dues i tres quarts.

#### Balanç futbolístic de l'any 1928

Encara que amb una mica de retràs volem aiximateix incloure aquestes cròniques un resum complet però en la forma més abreujada dels partits jugats pel *Sóller* durant l'any darrer.

Per més facilitat i per acursar la processó hem agrupats els partits per tres ordres de guanyats, empatats i perduts, apuntant només el nom dels adversaris i prescindint tant de l'ordre cronològic com de la quantia del score.

Jugà durant l'any passat el *Sóller* 45 partits, inclosos 6 partits (3 guanyats i 3 perduts) disputats pel reserva.

D'aquests 45 partits se'n són disputats 33 en el camp del *Sóller*. Els 12 restants es distribuïren en la següent forma: 6 a Palma, 3 a Inca, 2 a Manacor i 1 a Alaró.

De tots ells el *Sóller* n'ha guanyats 20, n'ha empatats 6, i n'ha perduts 19. El score general registra 97 gols a favor per 87 en contra.

En quant als resultats respecte als adversaris, havent estat aquest un any de moltes vicissituds, orientacions a mig prendre, canvis i sobtatades, no deixa de notar-s'hi l'influència de totes aquestes coses.

El *Sóller* ha estat guanyador dels equips: *Esperança*, *Porreras*, *Alfonso*, *Baleares* (primers equips i al camp d'ells), *Palma*, *Estrella*, *La Salle*, *Espanya*, *Constància* (2 vegades), *Mediterràneo* (3 vegades) *Mallorquí* (2 vegades), *Libertad* (2 vegades), *C. M. Alaró* i reserva del *Mediterràneo*.

Ha fet match nul amb l'*Atlètic*, l'*Alfonso*, el *Libertad*, l'*Espanya*, selecció del *H. N. S. Broke* i l'*Hispania* d'Alaró.

Ha perdut encontres amb els següents equips: *Alfonso*, *Baleares*, *Mediterràneo* (2 vegades), *Juventud Antoniana*, *Constància* (2 vegades), *Atlètic* (2 vegades), *Manacor* (2 vegades), *Mallorquí*, *Nacional*, selecció de l'*Europa* (2 vegades), *Hispania* d'Alaró, *Espanya* i *Mallorca Sport* (2 vegades).

En fi de comptes el balanç esportiu no re-

# TEATRO DEFENSORA SOLLERENSE Esta noche y mañana

Extraordinario estreno de la magnífica producción española, según la obra de Juan Ignacio Luca de Tena

# LA CONDESA MARIA

por la eminente actriz **ROSARIO PINO**,

**VALENTIN PARERA, JOSÉ NIETO** y la vedette **SANDRA MILOWANOFF**

Director **BENITO PEROJO** adaptador de *El negro que tenía el alma blanca*

¡No deje de ver **La Condesa María** la obra cumbre de la cinematografía nacional!

sulta tampoc tan brillant que compensi la absoluta negror del balanç econòmic. Desitjam que per l'any que correm sien un i altre més anivellats dins aquella àurea medio cricit cobejada del clàssic.

**El curs de les semifinals**

La primera topada entre els semifinals del campionat peninsular es resolgué a favor dels equips *Real Madrid i Español*, o sia dels qui jugaven en el seu camp, per la matèixa ventatja de 2 gols que no sembla decisiva per inclinar la balança del *goal-average*. Creim però que els dos equips que en el partit de demà s'imposin seràn aquests. El *Barcelona* ja desde el començament jugà en inferioritat numèrica per lessió greu del seu mig centre. I l'*Atlètic de Bilbao* no fou tampoc un contrincant gens fàcil.

REPLY.

## Registro Civil

**NACIMIENTOS**

Día 18.—Antonio Oliver Canals, hijo de Bartolomé y Catalina.

**MATRIMONIOS**

Día 22.—Juan Morell Ferrer, soltero, con María Escalas Arbona, viuda.

**DEFUNCIONES**

Día 20.—Florentina Miró Coll, de 79 años, viuda, calle del Pastor, n.º 32.

## MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad desde el 18 al 25 de Enero de 1929.

Corderos.	61
Ovejas.	3
Carneros.	2
Cabritos.	1
Cabras.	1
Terneros.	0
Lechocgos.	2
Cerdos.	7
<b>Total.</b>	<b>23</b>
Aves.	72
Conejos.	9

## Cambios de monedas extranjeras

**Bolsa de Barcelona (del 18 al 25 de Enero)**

	Francon	Libras	Dólares	Belgas
Lunes, día 20	24'10	29'79	6'12	85'50
Martes, » 21	00'00	00'00	0'00	00'00
Miércoles, » 22	24'10	29'79	6'13	85'65
Jueves, » 23	24'10	29'79	6'13	85'65
Viernes, » 24	24'10	29'79	6'13	85'65
Sábado, » 25	00'00	00'00	0'00	00'00

## Cintas para máquinas de escribir

Marca «Lion» de 18 m/m en colores violeta fijo, comunicativa, azul, roja, negra, bicolor, etc.

a 5 pesetas cada una

Imprenta Marqués.—San Bartolomé 17

## Lista de donativos

hechos a favor de la Casa Hospicio de esta ciudad por los vecinos que adquirieron participaciones del billete número 60.932 de la Lotería Nacional, que ha tenido reintegro.

	Pesetas
Suma anterior.	85'00
D. Ramón Colom Crespi.	5'00
» Bernardo Arbona Arbona.	2'00
» Miguel Arbona Arbona.	1'00
» J. C.	2'00
» M. G.	1'00
» F. M.	1'00
» Lucas Bibiloni	2'00
» Antonio Juan Seguí.	1'00
D.ª Isabel Ripoll.	1'00
D. Antonio Frau.	1'00
» Miguel Lladó.	5'00
» Juan Colom Amengual.	1'00
» Miguel Colom Mayol.	1'00
» Ramon Colom, Vicario.	1'00
» Pedro A.º Morell Colom.	1'00
» José Coll.	1'00
D.ª María Rullán.	0'50
D. Juan Arbona.	1'00
» M. R.	1'00
» Antonio Rullán (Pbro).	10'00
» Bartolomé Alcover.	1'00
» Pedro Marroig.	1'00
» Jaime Mayol.	1'00
D.ª María Lladó.	1'00
» Rosa M.ª Ripoll.	1'00
» Concepción Mora.	1'00
D. José Frontera Bernat.	1'00
» A. C.	1'00
D.ª Ana Forteza Fuster.	1'00
» Catalina Joy de Colom.	1'00
» Antonia M.ª Pons Morell, Vda. de Coll.	1'00
» Francisca Colom, Vda. de Trias.	2'00
» A. V.	2'00
D. Sebastián Bauzá.	1'00
D.ª Margarita Bernat.	1'00
D. Juan Jaume.	1'00
» Antonio Fontanet.	1'00
» M. Coll.	1'00
D.ª Antonia Trias.	1'00
» Jusna M.ª Miquel Rullán.	1'00
D. J. M. C.	1'00
» A. J. C.	1'00
» Lucas Bernat.	1'00
D.ª Antonia Beltrán.	1'00
D. J. Pizá Frontera.	1'00
<b>Suma.</b>	<b>151'50</b>

## Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé

Por acuerdo de la Junta Directiva, se convoca a los señores socios a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 2 de Febrero próximo a las diez de la mañana en primera convocatoria, y, de no haber número suficiente, en segunda convocatoria el día 3 a las diez y media, en el domicilio de este Sindicato: Calle del Mar, n.º 15.

Sóller 24 Enero de 1929.—El Secretario, Guillermo Deyá.

**XUT** Semanario humorístico de futbol. De venta: San Bartolomé, 17.

## Lira Sollerense

Suscripción abierta por la Junta Directiva de esta Sociedad al objeto de recaudar fondos para la adquisición de un nuevo instrumental para la Banda de música de la misma.

	Pesetas
D. Baltasar Marqués Oliver.	25'00
» Miguel Rosselló, Pbro.	25'00
» Juan Puig Rullán.	50'00
» Pedro J. Castañer.	5'00
» Juan Magraner Oliver.	5'00
» Guillermo Bernat Ozonas.	5'00
» Miguel Caparó.	5'00
» José Ripoll.	5'00
» Tomás Campins.	2'00
» José Girbent.	2'00
» José Puig.	2'00
» Miguel Bonnin.	2'00
<b>Suma y sigue.</b>	<b>133'00</b>

## BOLSA DE MADRID Y BARCELONA

**COTIZACIONES OFICIALES DEL 24 ENERO**

(ÚLTIMAS CONOCIDAS)

Deuda perpetua 4 % Interior.	75'50
" " " Exterior.	89'50
" amortizable 5 % emisión 1917.	94'00
" " " " 1920.	95'10
" " " " 1926.	102'00
" " " " 1927.	90'90
" " " (con impuestos).	
" " " " 5 % emisión 1927.	102'00
" " " (sin impuestos).	
Ferrovial del Estado 5 %.	101'25
Acciones Banco de España.	585'00

**OBLIGACIONES**

Gas Madrid S. A. 6 %.	105'00
Hispano Americana de Electricidad 6 %.	103'25
Unión Eléctrica Madrileña 6 %.	105'75
C.ª Trasatlántica 6 % emisión 1920.	101'00
" " " " 1922.	104'15
" " " " 5 1/2 % 1925 (especiales)	100'50
" de los Caminos de Hierro del Norte de España (1.ª serie) 3 %.	77'75
Id. Id. especiales norte 6 %.	104'58
F. C. de Madrid a Zaragoza y a Alicante 6 %.	103'50
C.ª de los Ferrocarriles Andaluces 6 %.	102'25
C.ª Gral. de los Ferrocarriles Catalanes 6 %.	45'00
Gran Metropolitano de Barcelona S. A. 6 %.	98'00
C.ª General de Tranvías de Barcelona 5 %.	96'00
Sdad. Madrileña de Tranvías 6 %.	105'25
Ferrocarril de Tángier a Fez 6 %.	101'75
Barcelonesa de Electricidad 6 %.	101'35
Catalana de Gas y Electricidad 6 %.	103'50
Energía Eléctrica de Cataluña 6 %.	101'50
Compañía de Tranvías de Sevilla 6 %.	100'00
Tranvías Eléctricos de Granada 6 %.	98'00
Manufacturas de corcho 6 %.	99'75
Minas de Potasa de Suria 7 %.	104'00
Siemens Schukert-Industria Eléctrica, 6 %.	101'50

Use Vd. siempre el **JABON SOLLER**

En todo buen establecimiento hallará los finísimos chocolates **« ESTEVA »** SON LOS MEJORES

## MOVIMIENTO MARÍTIMO

El movimiento de buques registrado en nuestro puerto durante la anterior semana fué el siguiente:

**Entradas:**

Día 16.—Pallebot «P. y C. 1», patrón Juaneda, procedente de Palma a completar carga.

**Salidas:**

Día 16.—Pallebot «P. y C. 1», patrón Juaneda, destino a Sète y Marsella con cargamento de frutas.

**Buques en puerto hoy:**

Ninguno.

APRENDA usted con toda comodidad desde su casa: Teneduría de Libros, Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización Comercial, Organización Industrial, Publicidad, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la **ACADEMIA COTS**, Apartado 782 G, Barcelona. Pídanos folleto explicativo, gratuito.

## NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'50 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

**PRUEBEN LOS CHOCOLATES**

**« ESTEVA »**  
SON LOS MEJORES

Estuches de papel y sobres de lujo para novios y para señoritas

Los más artísticos—El mayor surtido para escoger.—Precios baratísimos  
Librería Marqués San Bartolomé, 17

## FIGURINES

PARA OTOÑO E INVIERNO

Se ha recibido un extenso y variado surtido

en la

Librería de J. Marqués Arbona San Bartolomé, 17 - Sóller

## UNA "PANNE",

Había rodado el coche por todo Madrid —el amado Madrid, que Julio, tras una ausencia de once años, encontraba más atrayente y lindo que nunca—, y, cansado de callejear y recorrer la Castellana y el Retiro, Julio dió orden al *chauffeur* de tomar la cuesta de San Vicente para dirigirse a El Pardo.

Pasada la cuesta, frente a la estación del Norte, el *auto* acreció considerablemente la velocidad y hubo de pasar como un relámpago entre otros coches y las filas de merenderos, que, por ser domingo, rebosaban de gente y bullicio. Iba el *auto* tan ricamente, cuando, al llegar casi a Puerta de Hierro... ¡paf...!, algo que se quiebra, y el coche que se para, y el mecánico que salta a tierra para reparar la avería.

El señorito, en tanto, abandonó también su asiento y lo tomó en un taburete del vecino merendero, ante uno de las pocas mesas desocupadas que allí había. Así como así, veniale al pelo la parada. El largo paseo, el sol y el polvo estaban pidiéndole a la boca algo con que refrescar... y el espíritu y los ojos querían también saciar su sed de curiosidad y recreo, contemplando unos momentos, después de tantos años, aquel pedazo de vida madrileña típica, lienzo de nuestra época, que el inimitable pincel de las costumbres populares trazaba alegremente, sirviéndose de un merendero, un puñado de gente moza y endomingada y bailarina, un sol que es el tesoro de nuestra tierra y un organillo...

Pese a sus aires de afuera, Julio era madrileño y gustaba de las cosas de sus madriles. Por eso le supo a gloria el sentarse en aquel taburete, el oír aquella musiquilla, el sorberse aquel *bock* grande del Aguila y el ver a su alrededor aquellas caras bonitas... ¡Porque cuidado que había allí chicas guapas! Era cosa de pasarles revista. Una, dos, tres... ¡Caramba!... ¡Aquella cara...! Le era conocida; creía recordarla... ¡Aquella muchacha no era Isabel? Sí, era Isabel... ¡Diablo que encuentre! Al cabo de los años...

Se levantó y acercóse a saludarla. Estaba con otras dos amigas, mesa por medio de la suya.

La muchacha hubo de emocionarse un poco cuando Julio, descubriéndose cortésmente, le tendía la mano. De colorada que estaba, se puso pálida.

—¡Caramba, Isabel! Te he conocido en seguida... ¿Tú a mí no?

—No; al pronto, no...

Julio la conoció en la cara que no era verdad. Seguramente le había conocido

antes que él se levantara a saludarla, pero...

—Estás muy guapa, muy guapa. Como siempre, por supuesto.

A una indicación del señorito, el camarero había acercado su mesa y su servicio.

—Con permiso de ustedes—dijo Julio.— Si me permiten estar en tan agradable compañía unos instantes, mientras el mecánico arregla ese tropiezo... Estos chismes tienen este inconveniente, que a lo mejor nos dejan de patitas en el arroyo.

Las dos amigas refan y algo cuchicheaban, dejando a Isabel y Julio en mayor libertad de diálogo.

—No sabes lo que celebro este encuentro, muchacha... Eres la primera persona conocida que tropiezo en Madrid. He llegado hace tres días.

Luego dijo que venía a pasar una semana al lado de su madre y a arreglar, de paso, ciertos asuntos, y que inmediatamente regresaría a París, donde trabajaba como ingeniero.

—¿Y tú? ¿Qué haces? ¿Cuál es tu vida?

—Pues ya ves... la de siempre: trabajando. No hay otro remedio.

—¿En qué trabajas?

—Soy modista. Tengo puesto obrador.

—¡Bravo!

—Y no es de los peores, no creas. Se trabaja bastante y bien.

—Tú siempre fuiste muy laboriosa. ¿Te acuerdas que te llamaba «la hormiguita»?

Ante el recuerdo, mezcláronse en el semblante de la muchacha risa y emoción.

—La hormiguita, sí... Tenías quince años y ahorrabas como una vieja. Alfiler que veas en el suelo, botón, pajita perdida, al nido, al nido con ellos... Tu llegarás, chiquilla, te decía yo... ¿Te acuerdas?

—A más has llegado tú, que hasta automóvil gastas.

—Bab, no te fijas en eso. Cuatro cuartos que me dejó mi padre. Pero trabajo de firme, no creas; trabajo.

Hubo una pausa. Y después:

—¡Caramba, Isabel! Parece cosa de ayer... ¡Y han pasado once años! Media juventud... ¡El mundo que yo he corrido durante este tiempo! Estudié en Bélgica, he vivido en Berlín, en Londres... Más que el tiempo, parece que le hacen a uno viejo los acontecimientos, las cosas...

—Ya, ya veo que has visto mundo, que te has divertido. Yo, en cambio, en mi agujero, siempre lo mismo.

—También eso tiene su encanto. Esta inquietud, este afán de verlo y gustarlo todo, cansa, no creas... Muchas veces he echado yo de menos un reposo, una contemplación como los tuyos. Y más

de una vez me he acordado de tí. No en vano fuimos tan buenos amigos. ¡Qué digo! Algo más que amigos. ¡Novios! ¡Nada menos que el primer amor! ¿Te acuerdas? ¡El primer amor...! ¡Cosa de chicos...!

Y al decir esto, Julio refa; pero a ella la risa, que momentos antes le retozaba, se le murió en la boca.

—Cosas de chicos, sí... ¿Quién se acuerda de aquéllo?—dijo con forzada indiferencia.

—¿No te has acordado tú nunca? Yo, muchas veces... ¡El primer amor! Con el pelo suelto sobre los hombros, tu vestido corto... Estabas monísima.

—Sí, al principio; pero luego me puse de largo, me hice moño...

—Cierto, cierto. Y estabas todavía más guapa; no creas que no me acuerdo. Hubo un silencio.

Isabel habíase quedado pensativa, los ojos distraídos en el aire...

En cierta clase de silencios dicen «que pasa un ángel»...

En el silencio aquel pasaba, sin duda, para ella el fantasma peregrino del primer amor...

Pasaba con su carga de ilusiones, con su cesta de rosas, con su collar de risas, con su diadema de estrellas... Pasaba cantando y suspirando, prometiéndolo todo, la paz, la dicha, el mundo entero...

¡Qué bobal...! ¿Pues no había estado aquellos diez años ilusionada con aquel recuerdo? ¿Qué será de él? ¿Dónde estará? ¿Se habrá muerto? ¿Se habrá casado? De cuantos pretendientes había tenido, ninguno valía lo que él... o ella se lo figuraba, aunque valiesen más, ¡Qué bobal!—se repetía mentalmente.—¿Pues no había tomado en serio eso que dicen las novelas de que «el primer amor nunca se olvida»? ¿Pues no le había entrado un temblor nervioso al reconocer a su antiguo novio, que saltaba del coche y se acercaba a una mesa...? No, la vida no era una novela; era algo menos bonito...

La vida era una cosa que ocurría, que no se soñaba, que nada tenía que ver con los sueños. Los sueños no eran más que mentiras bonitas que la cabeza se inventaba mientras las manos iban dando puntadas en la tela... El *chauffeur* se acercó.

—Señorito... Cuando el señorito guste. Ya está listo el coche.

—Ya está, ¿eh? Pues allá voy.

Y luego dijo:

—Pero ¿cómo se han venido ustedes, tres muchachas bonitas, sin un par de pollos siquiera?

—Ni falta—comentó una de las amigas.

—Para lo que dan de sí algunos...—añadió, irónica, la otra.—Los hombres no suelen ustedes dar más que disgustos.

—Vaya, que no me hacen ustedes creer que no han dejado algún novio por ahí.

—Pues por ahí puede quedarse—dijo, riendo, la primera que había hablado.

—¿Y usted tiene novia?—preguntó con sorna la segunda.

—Sí que la tengo. Y que me voy a casar bien pronto. Pero mi novia no es de aquí; es francesa.

—¡Válgame Dios! ¡A lo que ha ido usted a parar! ¿No le gustan a usted sus paisanas? Vamos, que debiera estar prohibido eso de casarse los hombres con mujeres que no fuesen de su país... Merece usted que le saliese mal el matrimonio, en castigo.

Julio se echó a reír de buena gana. Pagó al camarero el consumo de las tres muchachas y el suyo y dijo:

—Voy a traer a ustedes las flores del coche... Siento que no sean cosa mayor.

Y llegándose al *auto*, cogió del florero unos nardos, que repartió entre las tres.

El aire iba haciéndose azul, anunciando el atardecer. Ya el sol no se veía, y empezaba a encenderse alguna estrella...

Julio despidióse amablemente de las dos amigas y tendió la mano a Isabel, diciéndole:

—Aquí y en todas partes estoy a tu disposición. No me olvido de mis buenos amigos...

—Gracias—contestó la muchacha, como en sueños, sin ver y sin oír...

Julio subió al *auto* y éste partió velozmente.

Sonaba el organillo del merendero.

En la tristeza del crepúsculo, Isabel sintió nuevamente «que la vida no era una novela». La vida era eso... algo que corre y huye indiferente..., olvido, desencanto...

De todo su amor, de todo su idilio, sólo quedaba el recuerdo, que poco a poco iría borrándose en la memoria, y unas cuantas flores, destinadas a secarse en un vaso de agua.

J. ORTIZ DE PINEDO.

## MI GUITARRA

Es mi guitarra amante compañera, que mundos de recuerdos atesora, que goza o gime, que suspira o llora, con voluntad de amiga verdadera.

Sintió el amor de mi pasión primera, de mi existencia en la feliz aurora, y hoy cuando llega la vejez traidora ecos guarda de alegre primavera.

De sus vibrantes cuerdas la armonía, presta o mi pecho celestial consuelo, se estrema de nuevo el alma mía,

y vida dando a mi dormido anhelo, rescita mi vieja Andalucía con su luz, sus mujeres y su cielo.

NARCISO DIAZ DE ESCOVAR

## Folletín del SOLLER -56-

## CURIOSIDAD LITERARIA

## LA SERRANA DE CINTIA

(Novela quinta escrita sin la letra U)

cada día la afición y amor grande de la adorada prenda, se me echó a los pies, pidiéndome con instancia le perdonase y se la diese por esposa. Concediselo afable, deposáronse alegres, y de este legítimo primer matrimonio nació don Diego de Agramonte; pero con poca alegría del padre y toda la casa, respecto de celebrarse con lágrimas el nacimiento, por ocasionarse a la triste madre de tan trabajoso parto cierta enfermedad grande, y morir de ella en menos de tres días, con notables ansias. Dentro de dos años se pasó don Teodosio de Castro a la villa de Madrid, a pretender el cargo para las Indias; pero hallándose en el Prado las de la belleza de doña Catalina de Ribera, por hallarse ya sin impedimento, se desposó con ella, pidiéndome por cartas y encargándome por amigos con instancia le hiciese placer y amistad

de hacerle criar y tomar a mi cargo el niño; y así lo hice, criándole en mi casa, trayéndole en mi compañía a Lisboa, y tratándole siempre como a hijo. Dadle ahora los amorosos brazos de don Diego Jacinta, pero como hermano; pero si como esposo don Tello Osorio os concediere se los deís a doña Clara, teneos por felicísimo. Yo por lo menos de mi parte se lo pido, y estos señores, como amigos, le pedirán lo mismo.

—Sí pedimos, dijeron todos.

Pero don Diego, colérico, dijo:

—Señores, yo no trato de casarme ni lo pretendo. ¿Cómo, si yo no lo pido, lo piden?

Mas oponiéndosele don Felix, así dijo:

—Señor don Diego, de hombres nobles es dar satisfacción a lo prometido; bien os acordaréis del concierto hecho entre los dos en esa sierra, de si en la pretensión de esposo de la hermosa Jacinta saliese electo, yo me iría al instante a la corte, y pretendería casarme con cierta prima mía; pero si Jacinta a mí me eligiese, os casaríais con doña Clara, mi hermana menor. Si esto es así, ya lo tenéis presente. ¿Cómo os oximís de lo prometido?

—Señores, respondió don Diego, ¿este

palacio está acaso encantado? ¿O como experimentamos en él estas metamorfosis de Nasón, estas transformaciones? ¿Cómo llamáis a esta señora doña Clara hija de don Tello Osorio, si no lo es? Y conozco yo por hija de don Jerónimo de Cárdenas, asistente en Lisboa en ciertas casas grandes enfrente del Loreto; y por más señas tiene otra hija, niña de seis o siete años. ¿Y cómo me decís me casé con ella estando ella ya casada con otro amante, mozo galán y gentil hombre del hábito de Santiago y capitán en Flandes? Esto, señores míos, es infalible, no hay en esto engaño. Yo por mis ojos lo noté todo, ni ella creo lo negará. ¿No os acordáis, señora doña Clara, de si os hablé cierto día de fiesta en el Carmen de Lisboa, y tratando a lo cortés y galán de acompañaros hasta el coche, me lo impidió el referido capitán, y le disteis la mano, y él os acompañó dentro del coche hasta la casa?

—Cierto es eso, como lo referís, señor don Diego, respondió doña Clara; pero ese capitán amante era mi hermano don Francisco Osorio, recién llegado de Flandes. Al presente está pretendiendo en Madrid. En casa de don Jerónimo entramos entonces a darle el parabién del casamiento a la hija, llamada también,

como yo, doña Clara. Informaos mejor, señor don Diego, otro día, y no infamáis así a los amigos, ni habléis con tan poco respeto a las damas.

Atajado se halló don Diego, y así al instante, echándose a los pies de doña Clara, confesando la ignorancia procedida del yerro de no conocerle antes al capitán tampoco por hijo de don Tello Osorio, le pidió mil perdones, y los mismos a don Tello, pidiéndosela por esposa; él lo otorgó alegre, y ella, con gran contento, le alzó de la tierra, dándose los dos, en amorosos y recíprocos lazos, palabra de casamiento. Lo mismo hicieron al instante, con general alegría de todos los asistentes, la hermosísima Jacinta y el gallardo don Félix, alternando todos en repetidos y amorosos afectos, los célebres placeres, y en dilatados conceptos y encarecidos elogios y encomios de felicidades y alegrías tantas.

Todos, señor don Inigo, reposaron esta dichosa noche, y con la misma alegría y contento asistieron en el ínclito palacio largo espacio de días: para lo necesario y preciso para las tres bodas, se negoció bien presto en Lisboa, y señalándose

(Acabard)



## DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

## DELIT

Com goteta de roada  
damunt un bri d'herba humil,  
l'inspiració sagrada  
vé a posar-se amb vol sutil  
en mon front qualche vegada.

Llavors una llum discreta  
aclareix mon horitzó  
i el cor, que ja es creu poeta,  
pressent la gràcia perfecta  
del ritme d'una cançó.

Ah, l'emoció encisera  
té el demble amorós i esquiu  
com de cosa fatillera  
i prompte m'és fugissera  
si no l'encert quan somriu.

Jo bé confegir voldria  
vius accents de poesia  
i fer vibrar tendrament  
dins la senzilla harmonia  
qualque nota suggerent.

Al, dolcesa d'una estona,  
si em somriu de tard en tard,  
la meua eima prou s'adona  
que per teixir-me corona  
atina poc el meu art.

Més, jamai em desconsola  
l'haver entrevista en va  
pel meu nom bella auriola...  
i encar que tu, gloriola,  
fuigs de mi, vola que vola,  
no perd delit de cantà.

BARTOMEU GUASP, Pvre.

TEATRE DELS POETES

## SESSIO JOAN ALCOVER

El dissabte darrer, a l'Ateneu Barcelonés, el «Teatre dels Poetes» celebrà la sessió dedicada al gran poeta mallorquí Joan Alcover.

La sala de l'Ateneu era plena d'un auditori distingidíssim, entre el qual abundaven les dames.

El dramàtic anà a càrrec del director de la «Fundació Bernat Metge», Joan Estelrich.

El cultíssim conferenciant començà recordant que aviat es compliran tres anys de la mort del més humà, més comunicatiu i més clàssic dels nostres poetes. Quatre fills el precediren i ell no degué deixar el camí perquè, segons havia dit, la major part d'ell mateix la mort ja ho tenia.

El «Teatre dels Poetes» va avui a homenatjar la seva memòria. No es tracta, diu, de fer una conferència, sinó d'escollir senzillament una tria de les poesies d'Alcover llegides per la nostra intel·ligent actriu Roser Coscolla, precedides d'un breu comentari i d'algunes observacions personals al marge.

Per la biografia de l'Alcover el dissertant

recomana la introducció per Miquel Ferrà, a la recent edició de les obres completes; per l'examen dels seus temes i motius l'estudi acurat de Josep M. Capdevila, i, en fi, els treballs dels nostres crítics de M. S. Oliver a Carles Ribà.

Diu que encara hi ha molt a estudiar i assenyala com a temes per a la crítica la investigació de les influències i l'estudi íntim de l'art del vers en Joan Alcover.

Tanmateix, el conferenciant fa un esbós sintètic de la personalitat completa de Joan Alcover. Considerant-lo com el nostre elegíac primer i únic, examina el caràcter de la seva lírica i el seu mètode de producció.

Tracta després de l'eloqüència de Joan Alcover, de les seves dots naturals, de la seva expressivitat, de la seva modernitat i del seu objectivisme. Acaba comentant el seu pas pel Parlament espanyol sense obrir la boca i la seva retirada de la política militant.

En tercer lloc examina les qualitats de crític de Joan Alcover, la seva teoria de la humanització de l'art, la solidesa i seguretat dels seus judicis; i acaba el seu examen de les qualitats intel·lectuals de Joan Alcover que haurien fet possible, en un país organitzat, l'eclosió d'un possible polític mediterrani.

Finalment estudia la personalitat moral de Joan Alcover, la seva prouja de perfecció, la seva exigència amb ell mateix i amb els altres i el seu desig que tothom es superés. Mostra com no se li conegueren defallències intel·lectuals i el seu pudor a no esbravar-se en confidències sobre els seus dubtes o conviccions íntimes. Aquest és l'home.

Passa tot seguit al comentari del versos que es llegiran.

Anuncia que han estat triades unes set composicions representatives de la Musa patriòtica, regina del present i enyoradissa del passat i del futur; de la seva Musa mallorquina terrenal, descriptiva; de les seves elegies on senyoreja el dolor, i de les seves narracions bíbliques.

Quant a les seves poesies patriòtiques remarca «A la llengua pàtria», «L'Espurna», nom que fou pres com a estàndard de lluita per la generació mallorquina de la Solidaritat, i «La Balanguera», esdevinguda justament simbòlica. Per la veu de l'Alcover parlaven les veus ancestrals de la raça; per a nosaltres, mallorquins, diu, Joan Alcover en aquest aspecte era el més alt exponent de l'esperit insular. «La Balanguera» representa la persistència de la nissaga. Davant d'ella passen els cants i els plors, les noces i els funerals.

En acabar Joan Estelrich la seva brillant introducció és fortament aplaudit, i a continuació la senyoreta Roser Coscolla llegeix, amb el seu art admirable, «La Balanguera».

Joan Estelrich continua dient que la visió plena, vivent, acolorida i harmoniosa de la lla ens la dona el seguit de cançons de la serra. «La Serra», proupiament dita, les presideix com una basta pintura mural i rica de figures, d'escenes, de serenes palpitacons i de lúcida presència sense sentimentalismes inútils.

Després de «La Serra» és llegit «El Vol-

tor de Miramar». El dissertant explica el seu caràcter autobiogràfic. Llavors, el poeta, que semblava haver oblidat la lira, és portat pels amics a reconciliar-se amb la seva Musa.

Prenent peu dels últims versos d'aquest poema on el poeta diu que és tard per a reprendre la lira. Joan Estelrich diu que no, que no era tard, que la dolor havia de venir com a suprema Musa inspiradora, i exposa el caràcter de la dolor en Joan Alcover.

La primera de les elegies triades és «La Reliquia», remarcada per tots els crítics per la seva riquesa musical, ondulant i rítmica, precedida de quatre versos curts evocadors, anunciadors, com quatre greus notes de gong.

A tal propòsit, el dissertant compta com, segons li contà el mateix poeta, vingué en coneixença de Verlaine, per un present del volum «Segese» que li feu un magistrat intel·ligent diu que no ha pogut mai dissociar els quatre versos inicials de «La Reliquia» d'aquells altres quatre versos de Verlaine que comencen: «Un grand sommeil noir.»

Joan Estelrich diu tot seguit que no vol profanar les impulsos estrofes que segueixen, amb remarques escolàstiques, i invita a tots a descobrir-hi, oint-les, les meravelles de consonàncies, d'aliteracions, de moviment i de dibuix que contenen. Aquest poema és, diu amb vinatge Paul Claudel, un bel digne que vola ales esteses en un ambient elisi.

Després de «La Reliquia» és llegit «Do»: el conferenciant recorda la tragèdia de la mort dels dos fills grans repetida, vint anys després, per la mort de dos fills més, amb l'emoció que això produí a Mallorca, i la crida que feu amb l'Alomar per a un homenatge el qual es traduí en el monument d'una font que els mallorquins han dedicat a Joan Alcover en un jardí ciutadà.

Es llegeix després el sonet «Desolació» que, a judici de Joan Estelrich, mostra el rastre, potser inconscient, d'un altre gran poeta de la dolor: Baudelaire. A tal fi, el conferenciant compara el ritme i el sentiment parions del primer «quatrain» de «Desolació» amb el primer «quatrain» de «L'Ennemi» de «Spleen et Idéal».

Acaba la lectura amb «Resfa» dels poemes bíblics. El dissertant explica la gestació d'aquests poemes. Al relat el poeta hi afegeix moviments, colors, imatges. Diu que la Bíblia que el poeta llegia era la il·lustrada per Doré, amb introducció de Torres Amat. Explica com feia aquests poemes de memòria, tot passejant, i no els escrivia fins que els tenia acabats. Recorda una primera lectura d'«Henoc» en el saló de rebre de l'Alomar, sota la llum d'un canalobre, sols els tres i una testa del Dant presidint en la penombra.

En finalitzar la senyoreta Roser Coscolla cada una de les lectures fou efusivament aplaudida.

Per acabar, diu Joan Estelrich que el record del poeta Alcover durarà com el de l'animador més eficaç de l'ànima mallorquina en els trenta anys darrers. Mostra com la seva conversió sentimental va ésser un fet de gran transcendència, si bé doctrinalment

no és lícit de dir que hi hagués conversió. I conta a la fi una conversa tinguda amb el poeta mig any abans de morir, la qual palesa com aquell mallorquinisme moderat i prudent havia assolit formes més intenses.

En finalitzar l'acte, tans la senyoreta Roser Coscolla com el dissertant, que mantingueren l'auditori en permanent emoció, foren molt felicitats.

## NOCTURN

A l'amic M. Capó

Cap al vilatge feia via  
—quan ja Natura es condormia  
presa d'un somni recullit—  
jo tot-solet i amb dolç coratge  
pel camí d'un vell boscatge  
d'ins el silenci de la nit.

Telxint extranyes meravelles  
amunt dançaven les estrelles  
per entrè l'alt brancam obscur...  
Pels clars dels pins sa llum filtrava  
i al peu dubtós s'illuminava  
la faixa humil del camí dur.

Mos pensaments m'acompanyaven...  
Enfora, els ecos desvelaven  
lladrucs llunyans d'un ca feel...  
Dins un ambient agrest de ruda  
la solitud escolta, muda.  
S'alçà un auell amb flux anhel.

Jo no sé dir llavors per què era  
que, essent de qualsevol quimera,  
al cor d'aquell paratge bru  
m'embolcallà fonda enyorança  
com una boira tèbia i mansa...  
Ah, bon amic, pensava en tu!

A. DEL P.

## POEMET D'HIVERN

Els borrallons de neu cauen dansant  
empesos per ignotes melodies.

Fragments,  
silents,  
de núvol blanc, de fred agonitzant,  
allà en les altes llunyanies.  
El fum dalt de les cases, somnolent,  
valseja encara més lent,  
i més silent.  
S'ou dintre d'un portal el truc somort  
d'una destrat batent la llenya seca.  
Quin fred més viu per tot!  
Mes la nevada va dansant rebeca.  
I va dansant, dansant tot ignorant  
els drames que amb llur dansa va trenant.  
Oh!, la palestra  
d'un vol de gafarrons cercant minestra!  
I el greu neguit del blat sota la neu.  
I el fruiterar que té les branques nues  
i tem engelebrar en les nevades crues  
la sang de primavera que es mou a dintre  
Els borrallons de neu cauen damunt [seu  
empesos per ignotes melodies.

Fragments,  
silents,  
de núvol blanc, de fred agonitzant  
allà en les altes llunyanies.

ANGEL PONS I GUITART.

## Folletí del SOLLER

-5-

## LA SANG DELS AVIS

PER MARCEL

clavar en son cor i les llàgrimes, per primera vegada en son estat de matrimoni, varen entelar sos ulls.

Què farà ara la tendra mare, la innocent joveneta, que va amb el cor dalt la mà, que no coneix els enganys del món, que no sap dels bells ropatges amb que a voltes se vest la traició; sinó deixar-se dur per les paraules encisadores del seu espòs, paraules de falsari que la havien de fer caure dins la trampa?

II

En Jaume ja ha conseguit el seu intent, ja no té por a n'els acreedors, els dobbés ja sonen altra volta dins la seva butxaca, gràcies a haver hipotecat *Son Alegre*, una de les finques més productives de la seva esposa.

Tenguent dobbés, va continuar du-guent aquella vida que l'havia de dur forçosament a la ruina, apagant així aquells sentiments dolços, de ditxa ine-

fable que l'amor noble de pare havia despertat en son cor. Ja no somriu al costat de la seva esposa contemplant aquell angelet de cabells d'or i ulls color de cel, ja no li pega toquets amb el dit a les seves sonrosades galtes per obligar-lo a fer florir un somris en sos llavis, somris que sempre era contestat per sos pares amb una expansió d'amor i alegria.

Els seus pensaments volen ara lluny de la llar, amb ales d'altres desigs, per dins un espai enfosquit per tempestuoses passions. Així anava passant els dies, perdent el bon humor i l'alegria, fent sentir al mateix temps dins la llar l'amargor dels fruits de la llavor que sembrava.

Na Margalida, amb aquella mirada penetrant amb que les esposes solen llegir dins el cor dels seus esposos, va veure dins el d'En Jaume com encontrades corrents feien voltar en vertiginós trebolí les fulles seques de les flors, que se creia ella que l'amor encara les mantenia fresques. Va sentir llavors l'amargor del primer desengany, convençuda de que el seu espòs ja no l'estimava i que l'havia de rebutjar. Estava tota trista, considerant que acabava de perdre aquell cor a on se pensava que sem-

pre hi trobaria ecó el seu amor. En mig de la seva desolació va girar els ulls plorosos en vers la seva filla, la va estrenyer entre sos braços, la va besar, i, banyant amb les seves llàgrimes aquella careta angelical, va sentir consol. Aquella expansió d'amor havia estat bàlzeu que havia endolcit l'amargor de que estava ple el seu cor. La seva filla havia estat son àngel consolador!

En Jaume amb la seva esposa se mostrava malhumorat, a les seves preguntes o no contestava o ho feia d'una manera seca, que revelava l'inquietud que reinava en son cor. Ella, tot lo contrari, li posava la cara somrient, li parlava amb aquella tendresa i amabilitat, propis d'un cor no profanat per cap baixa passió.

No és estrany que En Jaume estàs tan malsolfrí, perquè les coses no li anaven vent amb popa. Les terres, com estaven mal conrades, de cada any li produïen manco, ell que'n lloc de disminuir es malgasts encara los augmentava, resultant de tot això que prest se va veure a les portes de la bancarrota. Però el mal no arrancava tot d'aquí; no va faltar persona de vida depravada, que, moguda per la gelosia, volgués conquistar per sí el cor d'En Jaume, valguent-se d'armes

de mala llei per posar entre marit i muller l'esca de la discòrdia.

Na Margalida tenia boca i no parlava; a les renyades que li donava el seu espòs, perquè en tot trobava que dir, baixava els ulls prenguent una actitud somesa, sense obrir la boca per pronunciar una paraula en defensa pròpia, perquè considerava que si s'hagués defensada haguera estat encendre més el foc.

En Jaume de la nit solia fer dia retirant-se quan els galls començaven a cantar. A voltes se retirava tot mufol i malsolfrí, senyal era això de que havia perdut a n'el joc. Altres se presentava amb més xarrera que un papagai i no importava demanar la causa, perquè ho deien ben clar les esses que feia i el tuf de *seca* que deixava anar. Qualque vegada entrava dins ca-seva tot xalest, amb la rialla als llavis, movia conversa a la seva esposa i li parlava amb amabilitat. Això era senyal de que havia guanyat a n'el joc.

Una d'aquestes nits en que la cara d'En Jaume, amb el seu somriure, posava de manifest l'alegria que sentia en son cor, va creure Na Margalida

(Seguirà.)

# Crónica Local

## EL PRESENTE CARNAVAL

La nota culminante de la presente semana, y aún podemos añadir de todo lo que va de temporada, desde que empezó el año, la constituye la grandiosa animación, pocas veces registrada, con que se ha presentado ogaño el Carnaval.

No obstante faltar aún más de quince días para Carnestolendas, el gentío que se echa a la calle por las noches para presenciar el desfile de las lindas mascaritas y el gran número de grupos de éstas que cada día se forman, alcanza proporciones verdaderamente extraordinarias en comparación con los años anteriores, que en su período álgido alcanzaron raras veces una animación semejante a la de este año.

Al llegar la noche, en los puntos céntricos de la población se nota gran bullicio y los casinos se ven materialmente invadidos de un número tan grande de personas que se hace difícilísimo el penetrar en ellos. Grupos y más grupos de máscaras hacen irrupción en los mismos, formando animadas comparsas, vestidas cada vez con mejor gusto, que ofrecen un aspecto sumamente pintoresco.

En la sociedad «La Unión» se ha formado un notabilísimo terceto, que durante toda la presente semana ha amenizado las veladas. Es por demás decir que en todas ellas se ha bailado de lo lindo, con gran regocijo de la alegre juventud, y que el salón destinado a la danza ha resultado insuficiente en muchos casos para contener a la muchedumbre que en él ha llegado a reunirse. Por el momento puede decirse que es el local en que mayor animación se ha visto, y tanto es así, que desde las nueve a las doce ha sido cotidianamente continuo el desfile de máscaras, señoritas y acompañantes.

Le sigue en animación la otra sociedad local «Círculo Sollerense», que si bien ya había principiado sus bailes en días festivos, no lo hizo en días laborables hasta anteaer. En éste la concurrencia que llegó a reunirse fué también extraordinaria, de manera que en ciertos momentos es ya no sólo imposible bailar sino que ni dar siquiera un paso.

Los grupos de máscaras que anteriormente acostumbraban recorrer las casas de sus amistades, hoy en su casi totalidad recorren únicamente los dos casinos mencionados y el «Café Central», llamado popularmente de *Ca'n Bernadet*, pasando alegremente la velada entre los tres locales, dedicadas a danzar hasta la hora de retirarse.

Hubo noche en que el número de máscaras rebasó la cifra de ciento cincuenta, lo que dará una idea de esa ya indicada mayor animación que se nota este año. Será cierto que existe una crisis en el comercio y en la industria de esta ciudad; pero lo que es por las noches no lo parece. A no ser que el pueblo, cansado de aguardar una solución a aquélla, haya resuelto presentar «al mal tiempo buena cara» y desee re-arcirse de las penalidades pasadas, lo que consideramos muy acertado por aquello de que «los duelos con pan son menos».

Sea por lo que fuere, lo cierto es que en lo que llevamos de vida periodística no habíamos registrado nunca una animación semejante a la de ogaño, y que, de continuar en esta misma proporción, al llegar a los últimos días del Carnaval alcanzará proporciones de momento inconcebibles.

Y hemos de creer que esa alegre agitación no disminuirá, porque hemos oído rumorear que existe el proyecto de formar una nutrida comisión que se encargue de iniciar una suscripción para dar a la *rúa* de este año un carácter inusitado, destinando el producto íntegro que se recaude a crear algunos premios para los autos o carrozas que se presenten mejor adornadas, a juicio de un Jurado que se nombrará si cuaja la idea.

De momento no hemos podido obtener confirmación de esta noticia; pero, de lo que resulta, prometemos tener a nuestros lectores al corriente.

Además de los bailes de máscaras que sin interrupción ya, hasta el último día de Carnaval, irán celebrándose todos los días en los casinos «La Unión» y «Círculo Sollerense» y en el café de don Damián Deyá, mañana empezarán los que ha organizado el «Centro Maurista».

En esta sociedad ha sido adornada profusamente con guirnalda y luces de colores por su conserje, D. Fernando López, la dependencia destinada a salón de baile. Como de costumbre, ha puesto dicho conserje el mayor empeño en ese adorno para que diera aquél un soberbio golpe de vista.

Este baile será amenizado por una fracción de la «Lira Sollerense».

Los que se han de celebrar en el teatro de la «Defensora Sollerense» no darán principio hasta el jueves Lardero, o sea el jueves día 7 de Febrero próximo. Para estos bailes, que organiza este año de nuevo el conserje del «Círculo Sollerense», nuestro amigo D. Pedro Ripoll, ha sido abierto un abono al precio de 450 pesetas, cuya inscripción puede solicitarse en la mencionada conserjería, en la barbería de D. Marcos Oliver y en la taquilla del teatro en las horas que permanece abierta. Los bailes se celebrarán en los días 7, 8, 9, 10, 11 y 12 y serán amenizados por la orquestina del teatro, aumentada con algunos nuevos elementos.

## Noticias varias

La costumbre de encender fogatas en la noche de San Sebastián, como en la vigilia de San Antonio, va tomando de cada año mayor incremento. Quizás nunca se habían encendido tantas como ogaño, y probablemente fué debido al extraordinario número de ellas la animación que se notó durante la velada del domingo—al igual que la había habido en la del miércoles anterior—en las calles, particularmente en las más céntricas, de esta ciudad.

La gente de buen humor volvió a sacar las zambombas y a cantar coplas con el singular acompañamiento del rústico instrumento, reuniéndose la gente en grandes corros alrededor de la lumbre. Y esta animación duró hasta hora muy avanzada de la noche.

El lunes de esta semana la brigada municipal de obras empezó el derribo de las casitas de la calle de la Romaguera que últimamente fueron adquiridas por el Municipio.

Según se nos dice, es propósito del Ayuntamiento, después de derribadas dichas casitas y de quedar limpio de escombros el solar, ver la forma mejor de situar el lavadero que se ha acordado construir en dicho sitio para sustituir el que ahora existe contiguo a la mencionada calle, el cual es un estorbo para el tránsito y constituye un peligro para las mujeres que en él van a lavar sus ropas.

Sabemos que algunos vecinos de la mencionada calle de la Romaguera piensan dirigir una instancia al Ayuntamiento interesando que la mejora que está en vías de realización sea completada derribando la fachada de los edificios-cocheras que hay en dicha calle, a fin de que estos edificios se construyan a la alineación de los demás, y de que la calle tenga la anchura que le corresponde.

En el presente número reproducimos, como verán nuestros lectores, el artículo final de la polémica sostenida en el semanario «Le Cri de Givors», con el título de «Les colonies espagnoles à Givors» por el Dr. Crozat, Diputado provincial y Jefe del Partido Católico de aquella población, y nuestro paisano y apreciado amigo D. Jorge Pizá, comerciante en la misma establecido y Presidente de la Colonia Española de Givors y de la Unión Comercial Española de Saint-Etienne.

Nos satisface sobremanera el modo amistoso con que la discusión ha terminado, y seguros estamos de que se sentirán igualmente satisfechos los muchos patriotas nuestros residentes en Francia y

aquí que han leído con interés creciente los referidos artículos y han admirado y aplaudido la forma culta de los mismos y la noble y saludable finalidad de dejar bien sentados los principios del verdadero patriotismo, en muchos casos arrollados por un exaltado patriotismo.

El Sr. Pizá ha recibido muchas y muy efusivas felicitaciones, la mayor parte de ellas de franceses cultos, y de otros de menos cultura pero de sentido común, que abundan en aquella localidad y en las demás de Francia, por más que sea algo difícil creerlo a quienes, acostumbrados a oír insultos y a sufrir desprecios y humillaciones de los ambiciosos, egoístas y furibundos *chauvins*, siéntense inclinados a medir a todos los franceses con un mismo rasero. No, no son todas iguales las personas con quienes allá nuestros paisanos emigrantes se ven precisados a alternar: las hay muy sensatas y las hay también de la mayor insensatez. Por esto hemos de recomendar a los nuestros suma prudencia en su actuación y trato social, pero que tomen el ejemplo del Sr. Pizá, saliendo en defensa de sus derechos cuando esos patriotes intenten hollarlos, sin cobardías por el temor de restar amistades o clientela, rebatiendo los sofismas y las leyendas o invenciones denigrantes con razonamientos de peso, dulces y enérgicos a un mismo tiempo, que dejen siempre en su puesto y muy bien sentada la verdad.

Una el Sr. Pizá a los aplausos y felicitaciones que ha recibido, con los que se ha hecho justicia a su inteligencia, a su cordura y a su patriotismo, los nuestros muy sinceros.

Por amable indicación de algunos buenos amigos que ocupan cargo en la Directiva de la «Lira Sollerense», llamamos la atención del lector sobre una lista de suscripción que iniciamos esta semana en las columnas de este semanario.

Se trata de una suscripción voluntaria, por medio de la cual podrán todos nuestros lectores que desean a la banda de la única entidad musical de nuestra población un auge esplendoroso, contribuir a la adquisición de nuevos instrumentos de calidad inmejorable, y por lo tanto muy costosos, que sustituyan a los ya prácticamente inservibles y sirvan también de mayor aprovechamiento y estímulo a la creciente y alentadora promoción de músicos nuevos.

Desde luego, se recolectó una muy apreciable suma en la velada del pasado Noviembre, que constituye una buena base para el fondo destinado a la renovación del instrumental; pero como, para llevar a efecto el mínimo de mejora que la *Lira* se propone, se necesitan muchos centenares de pesetas, el medio más adecuado y asequible es esa suscripción popular, a la cual deseamos el éxito más lisonjero. Parece que el Mag.<sup>co</sup> Ayuntamiento piensa también contribuir a los fines manifestados en la lista de suscripción con un importante donativo.

La acogida favorable que le deseamos entre el público sollerense habrá de influir de seguro en la mayor frecuencia y más depurada calidad de los conciertos de buena música a que la *Lira Sollerense* de algún tiempo a esta parte nos viene acostumbrando.

Para mañana, domingo, a las once de la mañana, ha sido convocado a sesión extraordinaria el Ayuntamiento pleno para proceder a la rectificación del alistamiento correspondiente a esta ciudad, para el Reemplazo del Ejército del corriente año.

Durante la presente semana, según tenemos noticia, se han cursado papeletas de citación a los mozos interesados invitándoles a que concurran a dicho acto en las Casas Consistoriales.

La revista madrileña, «Unión Patriótica» ha dedicado a Baleares su número correspondiente al día 15 de este mes y en el mismo inserta gran número de fotografías de vistas de Mallorca y de las Autoridades de la provincia. En una página dedicada a esta ciudad se publica una hermosa vista de la concha de nuestro puerto y el retrato del Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, y la siguiente nota informativa:

«Sóller, por su situación topográfica y por

las bellezas naturales que encierra, es lo que podríamos llamar el jardín de Mallorca. Está situada en un valle fertilísimo, en el cual se cultivan en rica variedad y dan óptimos frutos todos los árboles frutales conocidos. Las flores de todos colores entretejen las cercas, bordean todos los caminos y llenan los más hermosos rincones del término municipal, ofreciendo el conjunto maravillosa visión.

Con el nuevo régimen, la bella ciudad sollerense ha continuado su marcha progresiva, y el Ayuntamiento, que preside actualmente el propietario D. Antonio Castañer, cuyo retrato honra esta página, bien percatado de las necesidades que la vida moderna impone, se esfuerza coadyuvando de manera eficaz a la obra regeneradora iniciada por el Gobierno, y a este efecto se propone realizar dentro del año actual grandes mejoras. Están ya encargados los proyectos de alcantarillado y de canalización de aguas y acordada la construcción de un edificio para escuela graduada, obra esta última que debe estar terminada antes de finalizar el año próximo por haber adquirido este compromiso la Corporación municipal.

La Liga de Unión Patriótica está dignamente representada por el Jefe local, don José Bauzá Llull, persona laboriosa, inteligente y culta, que paulatinamente va agrupando a los hombres de buena voluntad, dispuestos a laborar en provecho de Sóller.

El comercio, la Industria y la Agricultura se hallan en estado floreciente, a pesar de la aguda crisis que está pasando a consecuencia de la emigración que, antes de la depreciación de la moneda de los países extranjeros, constituía su mayor riqueza. La administración municipal es inmejorable pues no solamente se hallan atendidas todas las necesidades, sino que los presupuestos se liquidan todos los años con superávit.

Esta es la fisonomía de la población, que ninguna persona que desembarca en Mallorca deja de visitar y que podríamos sintetizar diciendo: que es hermosa y hospitalaria cual ninguna.

Es de agradecer la nota que, por lo que respecta a Sóller pública, «Unión Patriótica» pues es una propaganda de esta población que sin duda alguna ha de incrementar el turismo hacia este valle.

La Asamblea local de la «Cruz Roja» ha convocado a sus socios para la Junta General ordinaria que ha de celebrar la Asociación mañana, día 27, a las dos de la tarde, con objeto de dar lectura a la Memoria, y Balance de la actuación social durante el finido ejercicio y para tratar los demás asuntos de carácter general que convenga sean discutidos o resueltos.

La expresada reunión tendrá lugar en el local propiedad de la Institución, situado, como saben nuestros lectores, en la calle del Viento número 13.

\* \*

También para dar cuenta a sus respectivos asociados de su gestión administrativa durante el año 1928, celebrarán Junta General reglamentaria, mañana, las sociedades locales «Banco de Sóller», y «La Unión», según expresan los anuncios que en otro lugar del presente número publicamos. La de la entidad bancaria tendrá lugar por la mañana, a las diez, y la de la recreativa por la tarde, a las cinco y media.

En ambas se procederá a la renovación parcial de la Junta Directiva, eligiéndose o reeligiéndose a los señores que han de ocupar los puestos que queden vacantes por cese de los que los ocupan actualmente y a quienes les corresponda salir.

Del resultado haremos oportuna información el sábado próximo.

No obstante creer es cosa innecesaria, pues que los errores de caja los subsana en el momento mismo de notarlos el buen sentido de nuestros lectores, queremos rectificar en el presente número una errata garrafal que apareció en la sección «Cuarenta años atrás» del anterior.

Decíase, al final, que habían salido de este puerto cuatro veleros con cargamento de naranjas y limones para los franceses de Marsella, Cette, Toulón y *Luneville*, debiendo decir y *Lanouvelle*. Fué moti-

vado este error por falta de claridad en la escritura y haberse compaginado la mencionada sección sin haberse previamente corregido, lo que, al darnos cuenta, sentimos.

Valga, pues, la rectificación.

La temperatura ha vuelto a refrescar notablemente estos últimos días.

Después de algunos muy hermosos, días fanos y de dulce ambiente, como si nos halláramos ya al final de la presente estación, volvió a encapotarse el firmamento a mediados de esta semana, cayendo repetidas veces ligeras lluvias. Ayer por la mañana, entre las ocho y las once, al mismo tiempo que lloviznaba en la población y en toda la parte llana del fondo del valle, cubríanse nuevamente de nieve los picos del *Puig Major* y de *L'Ofre*, y la cima de la montaña de la parte de levante, de la que ambos sobresalen.

El día de hoy ha amanecido nublado y ventoso; después de algunas horas de tiempo revuelto ha vuelto a mejorar éste, y a la hora en que escribimos sólo algunos nublados cruzan por nuestro zénit, privándonos de tanto en cuanto de los rayos del sol. En el mar, donde sucedieron bonanzas a los temporales de la penúltima semana, han vuelto a producir marejada los vientos frescos que actualmente reinan.

## Notas de Sociedad

### LLEGADAS

También por la razón apuntada en otro lugar de la presente crónica, hubieron de ser eliminados en la compaginación de nuestro número anterior los nombres de algunos paisanos y amigos nuestros, de cuya llegada a esta ciudad teníamos noticia. Aunque con el retraso consiguiente—que sentimos—subsanaamos hoy la mencionada eliminación.

Llegaron durante la anterior semana:

Procedentes de Clermont-Ferrand, los esposos D. Damián Arbona Morey y doña Esperanza Trías Casanovas, con su bella y simpática hija Srta. Francisca.

De Mulhouse, D. Bartolomé Trías, con su hijo.

De Thann, en el actual departamento francés del Alto Rin, D. Vicente Colom Enseñat, con su hijo Damián.

De Chalons-sur-Marne, vino para pasar una temporada en esta ciudad, D. G. Sastre.

De Belfort llegaron los esposos D. Antonio Escalas y D.<sup>a</sup> Francisca Arbona, y con ellos, procedente de Mulhouse, la madre de ésta, D.<sup>a</sup> Antonia Mayol de Arbona.

Procedente de Marsella llegó D. José Bauzá, que vino con objeto de permanecer una corta temporada de descanso en compañía de sus familiares.

De Niza, pasando por Valencia, regresó a esta ciudad el sábado último, el joven D. Bartolomé Alou Colom, después de una breve estancia en la mencionada población francesa.

El miércoles de esta semana llegaron, procedentes de Belfort, los esposos el comerciante D. Jaime Oliver y D.<sup>a</sup> Catalina Magraner, con algunos de sus hijos, quienes propónense pasar en esta su ciudad natal el resto del presente invierno.

También para pasar aquí, al lado de sus padres y demás familiares una temporada de descanso llegó, ayer, de París D. Domingo Forteza, comerciante que tiene en dicha capital establecidos sus negocios.

Igualmente y con igual objeto llegó ayer de París el comerciante D. Francisco Coll Trías.

Y procedente de Marsella, en donde está comercialmente establecido, ha llegado hoy D. Jaime Morell Castañer. Sean todos ellos bienvenidos.

### SALIDAS

Para Perpignan, en cuya ciudad tienen el propósito de fijar su residencia, embarcarán hoy los esposos D. Jaime Castañer y D.<sup>a</sup> Antonia Alcover, con su agraciada hija Srta. Margarita.

Se han despedido de nosotros y embarcan esta noche para Barcelona, de paso

para Mulhouse, Neuchatel y Fribourg, respectivamente, nuestros apreciados amigos los comerciantes D. Antonio Cursach y D. Antonio y D. Juan Galmés, venidos todos ellos a esta ciudad con motivo del fallecimiento del suegro del primero y padre de estos, D. Miguel Galmés Nicolau.

Deseamos a todos ellos una travesía feliz.

### NATALICIO

El hogar de nuestro estimado amigo y colaborador, el redactor jefe de «El Día», D. Rafael Ramis Togores, ha sido aumentado con el nacimiento de un hermoso y robusto niño.

Tanto la madre como el recién nacido siguen en buen estado.

Damos a los dichosos padres, por el fausto suceso, cordial enhorabuena.

### PETICIÓN DE MANO

Para nuestro amigo el joven comerciante D. Bartolomé Coll Trías, ha sido pedida la mano de la bella y amable Srta. Francisca Arbona Mayol, hija del conocido comerciante D. Miguel, que tiene sus importantes negocios en Belfort. La boda se efectuará el próximo mes de Junio.

Enviamos con tal motivo a los novios y familiares respectivos cumplida enhorabuena.

### ASCENSO

Nos enteramos con satisfacción de que con motivo de la reciente reforma de plantillas, en el Cuerpo de Policía, ha sido ascendido a la categoría superior inmediata el Comisario Jefe de segunda clase, nuestro particular amigo D. Tomás Flores, Inspector Jefe de Policía de esta provincia.

Reciba por ello nuestra más sincera enhorabuena.

### ONOMÁSTICO

El domingo último, a las once, con motivo de celebrar su fiesta onomástica el concejal del Ayuntamiento D. Sebastián Alcover Colom, fué visitado y felicitado por sus compañeros de Consistorio, a la cabeza de los cuales iba el señor Alcalde, D. Antonio Castañer.

El señor Alcover obsequió a sus compañeros con exquisitas pastas, vinos, licores, confites y caramelos y habanos, agradeciéndoles la atención para con él tenida, así como las palabras de afecto que le dirigieron todos.

Hicieron los honores de la casa la hermana del Sr. Alcover, señorita Catalina, y su hermana política, D.<sup>a</sup> Francisca Arbona Pastor.

### SACRAMENTADO

Desde hace algún tiempo se encuentra enfermo nuestro distinguido amigo el Coronel de Infantería retirado D. Miguel Vilalonga Mutti, quien, habiéndose agravado en su enfermedad últimamente, fué ayer viaticado.

Hacemos votos por su pronta mejoría y seguidamente completo restablecimiento.

### NECROLOGICAS

Nos enteramos con profundo dolor del fallecimiento de D. Francisco Alcover Maspons, coronel de Intendencia retirado, acaecido en Madrid en la madrugada de ayer.

Hace unos meses, estando ya el finado postrado en cama, a causa de la dolencia que padecía, tuvo la desgracia de perder a su distinguida esposa, D.<sup>a</sup> Adela, a consecuencia de un accidente.

Acompañamos en su dolor a sus hermanos, nuestros distinguidos amigos, el Notario de Palma, y antes de esta ciudad, D. Pedro, y el Jefe de Telégrafos de la central de esta provincia, D. Antonio, y demás familia, haciendo votos para que el Señor acoja en su seno al alma del finado y les conceda a ellos la resignación cristiana para sobrelevar tan irreparable pérdida.

El lunes, en el tren de la tarde, fué trasladado a esta ciudad el cadáver de la malograda señora D.<sup>a</sup> Catalina Biscafé Frau, esposa que fué de nuestro distinguido amigo el comerciante establecido en París D. Antonio Vicens, de cuyo fallecimiento, ocurrido en aquella capital el día 26 de Noviembre último, tienen ya noticia nuestros lectores.

A esperarle acudieron junto con los familiares aquí residentes y la Comunidad parroquial con cruz alzada, un nutrido grupo de las más íntimas amistades de la familia, que habían tenido noticia del traslado del cadáver de la mencionada señora Biscafé a este su país natal, organizándose seguidamente el fúnebre cortejo que debía acompañarle a la última morada.

Con este motivo reiteramos a los deudos de la finada la expresión de nuestro profundo sentimiento.

## Vida Religiosa

Entre las gacetillas que teníamos compuestas y a punto de ser incluidas en la crónica de nuestra edición anterior, pero que por exceso de material hubieron de eliminarse en la compaginación, figuraba una en que dábamos cuenta de que la función que habíamos anunciado debía celebrarse en la iglesia de *l'Horta* en la tarde del penúltimo domingo, celebróse, en efecto, y excedió en brillantez y en entusiasmo por parte del público asistente a lo que hablase podido prever.

El templo se llenó de bote en bote, y en vista de ello, el Rector del mismo, el Rdo. D. Miguel Rosselló, dirigió a los fieles una elocuente plática de circunstancias, la que completó de manera muy satisfactoria la solemnidad de la expresada función. El canto de villancicos y de la Sibila fueron escuchados, lo mismo que aquélla, por la numerosísima concurrencia con verdadera delectación, lo que nos complace en poder consignar.

En la Parroquia se celebró el domingo último solemne fiesta en honor de San Sebastián, la que, por la circunstancia de caer este año en día festivo, revistió inusitado esplendor, aún siendo muy notable el que ya, sin ella, anualmente suele revestir. Costea desde muy remota fecha esta fiesta la honorable familia propietaria del predio *Ca'n Prohom*.

Consistió aquélla en completas en la vigilia, como preparación de la misma, y en misa mayor el día aniversario de la muerte del invicto Mártir, con sermón. Estuvo éste a cargo del Rdo. P. Juan Morey, S. J., quien explicó con palabra elocuente los hechos más notables de la vida del valeroso capitán de la guardia pretoriana de Diocleciano y exaltando su ardiente fe, su celo por la causa de Cristo y sus demás grandes virtudes.

Por la tarde se verificó la acostumbrada procesión de la reliquia del Santo festejado, durante la cual cantáronse *Te Deum* ante las hornacinas que contienen una imagen de aquél, situadas en las calles de Cocheras y de la Luna, plaza de la Constitución y calle de Isabel II.

Esta noche celebrará el turno *Cor Jesu*, de la sección de Adoradores Nocturnos, su vigilia ordinaria del mes actual, la cual dará principio a las diez. La misa dará principio, en la madrugada siguiente, a las tres y tres cuartos.

La fiesta que se celebrará en la iglesia parroquial mañana estará dedicada a los Desposorios del Patriarca San José.

## De Teatros

### DEFENSORA SOLLERENSE

De inusitado cabe calificar el éxito que ha obtenido en esta población la famosa agrupación de artistas que actuó durante la semana anterior en este teatro, ya que pocas consiguen atraer, y tantas veces consecutivas, una concurrencia tan numerosa. A los dos llenos rebosantes que tuvieron el jueves, festividad de San Antonio, han de añadirse los otros dos del domingo último y dos notables entradas del sábado y del lunes, en que también actuaron.

En todas estas funciones, que habrán hecho desfilar por el teatro de la calle de Real, hablando sin exageración, a todo Sóller, la concurrencia ha salido complacida tanto de la parte cinematográfica como de la de Variedades. En estas, los números de circo *Mis Celia*, la notabilísima trapezista, la troupe *Pitars*, famosos acróbatas, y los populares y graciosos clowns *Trio Toni Grice*, han visto acrecer su éxito en cada nueva actuación ante los cálidos aplausos del público. Las *Hermanas Barcelona*, que también forman parte del notable conjunto, completándolo, merecen una mención especial. Estas bellísimas artistas forman un selecto número de canto y bailes que posee un escogido repertorio, presentado con gran lujo y propiedad. Este espectáculo, que por sí solo podría constituir la atracción de un programa de Variedades, fué el que obtuvo mayor éxito de la agrupación que deja en esta ciudad un grato recuerdo de su variada y celebrada labor.

Con curiosidad harto comprensible por ser interesada, ya que se trata de un film genuinamente nuestro, asistimos ayer a la proyección en prueba privada de la adaptación cinematográfica de *La Condesa María*, producción nacional de la que te-

niamos las mejores referencias, y en verdad que éstas no eran infundadas.

Benito Perojo, el «as» de los «metteurs» españoles, ha llevado al celuloide la emotiva comedia de Juan Ignacio Luca de Tena, y su sabia labor, unida a la magistral actuación de Rosario Pino, la actriz excelsa, honra de la escena española, hacen de ésta la última producción por él dirigida, como ayer sucediera con *El negro que tenía el alma blanca*, y anteriormente con *Boy*, una producción digna de poder figurar al lado de las producidas por otras firmas de prestigio mundial.

Obsérvanse en *La Condesa María* varios momentos que ratifican este aserto; díganlo sino el acierto con que están movidas las figuras en las escenas de conjunto numeroso, especialmente en las «Fiestas de Goya» y en las filmadas en Africa.

En cuanto a los interiores, éstos son de una gran suntuosidad, predominando siempre el más puro estilo español.

Rosario Pino, en esta su primera actuación ante la cámara, pone de relieve sus múltiples facetas de gran artista, y no ya su rostro, sino hasta las manos hablan en ella. A nuestro modesto juicio, Rosario Pino es desde ahora la primera figura femenina de la cinematografía española y puede dar muchos días de gloria al film patrio, como antes los diera a la escena hablada.

Sandra Milowanoff, la bella mujercita ya bien conocida del público, en el «rol» de Rosario la Modistilla realiza una labor digna del mayor elogio.

José Nieto y Valentín Parera en sus respectivos «roles» están a la altura de las grandes figuras de la pantalla.

Pero sobre todo y ante todo resplandece la magna labor de Benito Perojo, el formidable director, que en *La Condesa María* lleva a cabo una labor difícil de superar.

Este film será estrenado para el público en la función de esta noche, y se proyectará de nuevo en las dos funciones de mañana.

Dado el enorme interés que su anuncio ha despertado, auguramos para estas funciones tres soberbias entradas.

\*\*

Para el domingo siguiente, día 3 de Febrero próximo, y como final de temporada, será proyectada la notable película Gaumont *Corazones errantes*, interpretada por la bella y famosa actriz Norma Talmadge.

### TEATRO VICTORIA

El domingo último fué proyectado en este teatro el escogido programa cinematográfico que anunciamos oportunamente desde estas columnas, formado por la continuación de la interesante serie *La noche del tres* y por la preciosa producción «Luxor Verdadero» ¡*Cuidadito solteras!*!, interpretada esta última por Dorothy Revier y Mildred Harris. Una y otra resultaron muy amenas y el público que asistió a presenciarlas salió muy complacido del programa que había tenido ocasión de presenciar.

Contra lo que anunciamos, el martes no pudo celebrarse la *glossada* que se había organizado para dicho día, por causa de enfermedad de uno de los *glosadores* que debían tomar parte en la misma. Según nos comunican sus organizadores, ésta se celebrará más adelante y oportunamente será anunciada la fecha de su celebración.

El jueves tuvo lugar la acostumbrada función de cine, que contra lo que cabe esperar en esta época de bullicio carnavalesco, vióse extraordinariamente concurrida, lo que prueba el interés que despertan la serie *La hija del Hospicio* y el ofrecimiento de los cinco premios que ha de sortear la Empresa entre los que concurrían a la proyección de aquélla. De complemento fué proyectada la película *La cazadora*, por Colleen Moore, que también gustó.

\*\*

El programa que se ha anunciado para mañana en este teatro, es el siguiente:

1.º *La fortuna del bandido*, drama del Oeste americano, de gran interés y emoción, interpretada por Tom Tyler, Chispita y Viales.

2.º *La noche del tres*, tercera jornada de esta emocionante serie, interpretada por Gastón Moddot.

3.º *Besuguete y C.<sup>a</sup>*, chistosa película cómica, en dos partes.

Tratándose de un programa muy interesante y formado de lleno con vistas al gusto de los concurrentes a este salón, es de esperar acuda a presenciarlo una gran concurrencia.

## EL EXITO EN EL MATRIMONIO

Una joven me pregunta cuál es la cualidad principal que debe buscarse en una esposa. A mi juicio es la «congenialidad». Si los esposos congenian, todo lo demás carece de importancia. Serán felices cualesquiera que sean las vicisitudes que les depare la suerte. Pero, del mismo modo, si carecen de esa identidad de carácter, en vano será que medien circunstancias favorables en otros sentidos: la dicha se les mostrará esquiva.

La razón de los frecuentes fracasos matrimoniales, la causa de que tanta gente recurra a los Tribunales en busca de una sentencia de divorcio, allí donde el divorcio existe, y de que el hombre o la mujer se empeñen así en desprenderse del compañero o la compañera a quien tanto amaron antes, estriba en el poco cuidado que generalmente se pone en establecer previamente si existe o no analogía de gustos y de inclinaciones cuando todavía se está a tiempo para evitar un error.

No hay que reprochar a nadie esa falta de cuidado. La naturaleza, que se preocupa del bien de la especie, pero no de la felicidad de los individuos, ha dispuesto que domine casi siempre una atracción fatal de los extremos. He aquí por qué los hombres corpulentos y altos no pueden resistir a una mujercita frágil, de escasa estatura; he aquí por qué hay hombres de carácter extraordinariamente tranquilo que se enamoran de niñas cuya concepción de la vida se resume en las notas de una jazzband y por qué el hombre humilde, pobre, fija frecuentemente sus ojos en una mujer a quien subyuga la moda. En cualquiera de estos casos, los novios contraen matrimonio, y no será difícil que al cabo de poco tiempo su existencia se amargue profunda y definitivamente. Y es que habiendo reunido a un hombre y a una mujer que no tienen un solo sentimiento, ni un solo ideal, ni una sola ambición común, la naturaleza se lava las manos y deja que los esposos se las compongan como puedan con sus disgustos, sus miserias y sus lágrimas. Esa atracción de los polos opuestos no es durable. Por extraño que parezca, las diferencias de carácter y temperamento, que durante el noviazgo fueron poderoso atractivo, repelen más tarde o más temprano después del casamiento.

La ignorancia que el hombre intelectual encontró tan encantadora en su novia le hace verter lágrimas cuando la nota en su mujer. Aquel movimiento y aquella risa y aquellos mohines constantes que encantaron al hombre tranquilo cuando los admiraba en la prometida, le ponen los nervios de punta cuando, después del matrimonio, tiene que soportarlos día tras día. Y el hombre a quien entusiasmaba la sola vista de la joven que era una pintura viviente y cuyos vestidos daban envidia a las demás, la mira con ojos muy distintos cuando advierte que le obliga a pasarse la vida trabajando como un negro para poder pagar las cuentas de la modista y de la sombrerera.

El amor duradero y el compañerismo que sólo son posibles entre maridos y esposas fundidos en el mismo molde. Pronto nos cansamos de los que no tienen gustos e inclinaciones iguales a los nuestros, que jamás ven las cosas tal como las vemos nosotros, que hacen una mueca de indiferencia o contrariedad cuando comenzamos a hablar del libro o de la comedia que nos ha deleitado y con quienes no podemos conversar sin que la conversación degenera en discusión, una discusión que nos amarga el espíritu. Y si esto es perfectamente exacto tratándose de amigos o conocidos, lo es mil veces más cuando se trata de esposas y maridos. Nada significan las virtudes y las buenas cualidades personales; nada importa que el esposo y la esposa sean leales y sinceros; nada importa, tampoco, que los dos cumplan su deber matrimonial concienzudamente; si no congenian, su unión está constantemente expuesta a un fracaso absoluto.

## PARA ELLAS...

Si queréis que vuestro casamiento sea, por el contrario, un buen éxito completo, tratad de averiguar si la elegida de vuestro corazón gusta de leer a los mismos autores que os agradan a vosotros; fijaos en si celebra vuestras frases ingeniosas, si se divierte con los sports que preferís, si parece complacerse con vuestra conversación y si al tomar te pone en su taza la misma cantidad de azúcar que vosotros ponéis en la vuestra. Si advertís la efectividad de todo esto, no vaciléis: habéis elegido bien.

DOROTHY DIX.

## PALIQUE FEMENINO

«Hay quien considera que no rezan con los criados las reglas de la buena crianza, y a mi me parece al revés, es decir, que el modo de tratar a la servidumbre es una de las cosas en que mejor se conoce la educación de las personas: prueba de ello, que los individuos de baja extracción, los nuevos ricos, que hoy tanto abundan, son los que suelen tratar peor a los criados. ¿Por qué no dedica usted, señor *Teddy*, una de sus «charlas» femeninas a este capítulo de la servidumbre? Por ejemplo: ¿Cómo es el servicio a la moderna, y qué se les debe exigir a los criados en una casa de señores de verdad? De acuerdo absolutamente, señora de H. y L., con el primer párrafo de su grata, y encantado del tema que usted nos brinda. Sus demas coinciden, por añadidura, con los de otras lectoras.

Comencemos por los informes. Cuando la última casa donde ha servido un criado es de unos amigos o conocidos de la dueña de la casa en que solicita entrar el criado, ésta irá personalmente a informarse de la conducta de aquél y de las causas de su despido. Pero si se trata de señores a quienes no se conoce, no se les visita, como se hacía antes, sino que se envía a una persona de confianza y de posición humilde, como la portera, la planchadora, la costurera, etcétera, para que tomen informes del criado... y de sus amos. Es un detalle muy actual. Tratemos ahora concretamente de la servidumbre.

A los criados debe exigírseles un aseo completo en sus personas: éstos se presentarán limpios y peinados desde las primeras horas de la mañana. Los criados (o las criadas) no han de cantar, gritar ni reír a carcajadas: su presencia en la casa debe pasar inadvertida. Nunca darán a los señores una tarjeta, una carta, una copa de agua o un cubierto, mano a mano, sino colocado en una bandeja. Tampoco entrarán en las habitaciones sin ser llamados, y en caso de necesidad, sin pedir antes permiso. Los criados darán al amo de la casa el tratamiento de «señor» y a la dueña el de «señora», sin añadir sus nombres. A las hijas, el de «señoritas», y el de «señoritos» a los muchachos. Si son varios los citarán por sus nombres: «la señorita Asunción», «la señorita Teresa», y hablarán con ellos siempre en tercera persona: «si la señora permite... como quiera la señorita».

El dueño de la casa, hablando de su mujer a los criados, dice «la señora»: la mujer, respecto de su marido, «el señor», y de sus hijos, «los señoritos». Los hijos cuando hablan de sus padres a los criados, «mi padre, mi madre».

Los criados hablarán a los niños de «usted», afectuosamente, pero sin familiaridad.

A la servidumbre se la trata hoy con verdadera cortesía, sin el estiramiento hidalgo de antaño, pero exigiéndole un respeto absoluto, una plena subordinación. Las órdenes se dan sin aquel viejo tono autoritario, con naturalidad afable.

En vez de: «haga usted esto, tráigame usted tal cosa: hágame el favor de traer tal cosa», etcétera, etcétera. En cambio, no se sostiene nunca una conversación seguida con los criados, ni mucho menos se da pie para las confidencias; lo que no obsta para que el ama de la casa, cortés y caritativa, esté al corriente de la salud y de los asuntos, incluso familiares, de sus servidores, procurando que cumplan con sus deberes religiosos, que ahorren, que tengan un porvenir, etc. etcétera. Por mucha confianza que inspiren los criados de la casa, no se hablará delante de ellos de asuntos de familia, de intereses y de cosas íntimas, propias o ajenas. Y también se procurará que las relaciones entre ellos sean lo más afectuosas posibles, pero sin apartes, sin comadreos ni intimidad excesiva.

El vestir de la servidumbre (otra pregunta de una lectora) es proporcionado o debe serlo, a la categoría social de los señores. Las doncellas y camareras irán de negro, con puños y cuello de encajes, y delantal blanco con tirantes, adornado asimismo de encajes. Los criados y las nodrizas suelen llevar trajes especiales, y lo principal, lo que debe tenerse muy presente, es que resulta de mal gusto y cursi hacer ostentación de riqueza en los vestidos de los criados. Hubo un tiempo en que era todo lo contrario. La servidumbre no se viste de negro nunca por la mañana, sino al mediodía. En esas primeras horas llevará el traje de labor o de limpieza, y con él servirá el desayuno a los señores.

El capítulo de las gratificaciones es muy amplio... Lo corriente es gratificar a los criados en los días del Santo de los dueños de la casa y en Navidad, y debe darse a todos, como se hace en Inglaterra, una propina igual, a fin de que no surjan disgustos entre ellos. Si un criado de algún amigo o conocido nos trae un regalo por encargo de su dueño, se le gratifica con arreglo a la categoría de aquél y a la importancia del regalo. Asimismo, si utilizamos el coche de algún amigo, retribuiremos al cochero o al chófer con una propina, mayor siempre de la que daríamos a un cochero de alquiler. Pero si va el dueño del coche o del «auto» con nosotros, nos abstendremos de dar propina.

Otra lectora pregunta: «Pertenece realmente a la servidumbre la institutriz? ¿Cómo se la debe tratar? ¿Qué rango tiene la institutriz dentro de una casa a la moderna?»

Contestaremos al detalle, como nos lo pide esa lectora. A la institutriz, persona de carrera y de educación distinguida, se la considera siempre como parte de la familia; jamás como de la servidumbre.

Al hablar de ella o al dirigirse a ella se antepone a su nombre la palabra señora o señorita, y se la trata, o se la debe tratar, siempre con fórmulas de cortesía y de deferencia.

La institutriz come con los dueños de la casa, o en mesa aparte con los niños, pero nunca con los criados. No se le encargará ninguna faena casera, y si voluntariamente presta algún servicio de esa índole, se le darán las gracias, no como a una servidora, sino como a una amiga.

Los niños la tratarán con deferente afecto, pero sin familiaridad; y la institutriz a ellos con indulgencia cariñosa. Los criados deben considerar a la institutriz como persona de la familia de los señores, que a su vez cuidarán de mantener el prestigio de la institutriz, aprobando en presencia de la servidumbre todo cuanto ella haga.

Y por último, la institutriz cumplirá las órdenes de los dueños, y por ningún estilo se mezclará en asuntos ajenos al cuidado de los niños ni se familiarizará con las visitas de la casa.

Realmente no es tan difícil tener una buena servidumbre. ¡Quizá lo único que hace falta, como dice Maykeer, es saber ser señor!

Serlo de veras, decimos nosotros.

EL AMIGO TEDDY

## ESTAMPA

Revista Gráfica y Literaria de Actualidad española y mundial

Precio 0'30 ptas. ejemplar

Se admiten suscripciones y se halla en venta en la Librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

## Peluquería para señoras de PEDRO BERNAT

Batach, 3-Sóller

Corte de pelo, ondulación Marcel, Champings, tinturas.

SERVICIO ESMERADO



### Un misterio

resulta para muchas madres el ver como otras consiguen lo que ellas no pueden, esto es, criar sanos y robustos a sus hijos en la lactancia. Para conseguirlo, sólo es menester que la madre débil reconstruya y tonifique su organismo para poder transmitir al hijo que cria el vigor y la salud.

El Jarabe Hipofosfitos Salud nutre poderosamente a la madre, aumenta su vigor y enriquece la secreción láctea en forma tal, que los niños se crían robustos y libres de muchas enfermedades.

Manantial de vida es el poderoso regenerador Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente.

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

Les Colonies Espagnoles à Givors

CONCLUSION

Après une polémique qui a eu les vivacités inévitables de toute polémique, mais qui fut correcte en restant dans le domaine des idées et des faits; polémique qui eut son utilité en attirant l'attention sur un problème social intéressant; considérant qu'il serait fastidieux de prolonger la discussion des à-côtés de la question *alors que l'accord existe sur le fond qui est la nécessité d'une fusion et d'une fraternité plus grandes entre les éléments locaux et étrangers de la population givordine.*

Nous croyons que ce serait faire preuve d'un esprit étroit en ne terminant pas le débat par une amicale conciliation et d'un manque d'intelligence en ne tirant pas les conclusions qui semblent s'en dégager.

Nous exprimons donc le vœu dans l'intérêt de tous que d'une part la population française de Givors soit bienveillante pour les familles espagnoles de la ville et fasse bon accueil à leurs enfants dans les différentes sociétés locales, d'autre part que les espagnols fassent un effort pour se plier aux habitudes du pays et surtout encouragent leurs enfants, au sortir de l'école à partager les distractions intellectuelles et sportives de leurs camarades français, de façon que tout en restant des espagnols ils deviennent de bons givordins.

DR. CROZAT.  
GEORGES PIZA.

LOS GRANDES FILMS DE ACTUALIDAD

La Condesa María

ARGUMENTO

En los espléndidos jardines del Palacio de la Condesa María, se está festejando el Centenario de Goya, el inmortal pintor aragonés. Clotilde, sobrina de la Condesa y dos niños están vestidos con trajes de la época de Goya, los demás invitados van de etiqueta y Luis, hijo de la Condesa, luce el uniforme de gala de su Regimiento, pues es Teniente de Húsares de la Princesa.

La Condesa María dice a su sobrina que vaya con Luis. Este sonríe a su prima, cosa que no gusta a las otras señoritas que están en la fiesta, y Clotilde toma el brazo de Luis marchando los dos de paseo por los jardines. La Condesa sonríe satisfecha, pero esto levanta la murmuración de las jóvenes, una de las cuales dice: «Esa tonta no le quiere más que por su dinero». Y es lo cierto que Clotilde aspira a la fortuna de su tía.

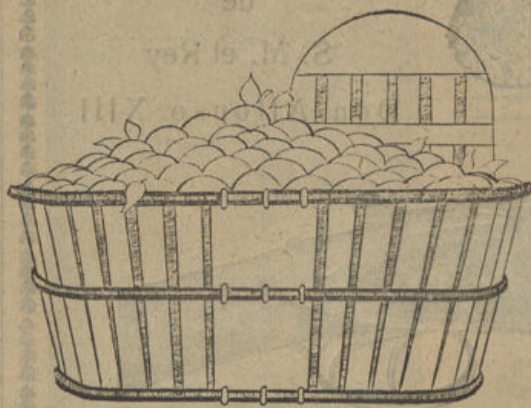
La fiesta adquiere todo su esplendor, presentándose la reproducción de los famosos cuadros de Goya, «La Gallina Ciega», «La Vendimia» y «El Manteo», con personas que tienen parecido y llevan tra-

CA'N QUART

Calles Obispo Colom y Rullán y Mir

Casa dedicada exclusivamente a la fabricación de 5 tipos de canastros ovalados para el envase de toda clase de frutas.

Solidez - Elegancia  
Baratura



Ante la invasión de envases extranjeros esta casa ha acordado efectuar una

GRAN REBAJA DE PRECIOS

Canastros de 42 kilogramos	antes 3'00 pesetas	ahora 2'20 pesetas
» de 32 »	» 2'75 »	» 2'10 »
» de 25 »	» 2'25 »	» 1'30 »
» de 22 »	» 1'90 »	» 1'20 »
» de 10 »	» »	» 0'90 »

Todos los canastros van reforzados con orquillas de hierro que les impiden puedan romperse :-: Se sirven los mismos canastros con chapas de hojadelata en vez de hierro, resultando 5 cts. más baratos.

Los mejores canastros para frutas: CA'N QUART - SOLLER

NOTA.—Pronto se instalará una aserradora en el centro de la población para aserrar leña para calefacción a mitad de precio.

jes e indumentaria exactamente igual a la que figura en los célebres cuadros.

Manolo, un sobrino que vive a expensas de su tía La Condesa María, llega tarde a la fiesta y es recibido muy fríamente por su prima Clotilde. Manolo se dirige a Luis para pedirle dinero y éste se lo da.

La acción se traslada a un cuarto muy modesto en donde trabaja la linda Rosario que tiene en frente un retrato de Luis, al que mira con frecuencia mientras acaba la labor de modista que tiene que entregar a la casa de modas para la que trabaja. Luis está muy enamorado de Rosario y todos los días va a esperarla cerca de la Moncloa cuando ella sale de su trabajo en la Casa de Modas. Salen las modistas y entre ellas Rosario, que alegremente va al encuentro de Luis y juntos pasean en animada conversación. Luis acompaña a Rosario hasta la puerta de su casa. Cuando Rosario está en su cuarto, lee en el periódico la descripción de la fiesta en casa de la Condesa María y en los grabados ve que Luis es el hijo de la Condesa, según cuenta el relato de la fiesta. Rosario derramando amargas lágrimas escribe una carta a Luis, dando por rotas las relaciones, pues comprende que dada su posición jamás se casará con una obrera como ella. Luis ha

recibido orden de su Regimiento de salir para Marruecos con toda urgencia, pues debe ir a Tetuán donde se reclaman los servicios de su escuadrón. En los combates que se sostienen en la zona de Tetuán, Luis lucha bravamente contra los moros, pero en uno de los combates cae gravemente herido. Su naturaleza fuerte y robusta se impone y pronto está en condiciones de poder salir del hospital y se le concede un permiso para que vaya a Madrid a restablecerse.

En Madrid y en ocasión de celebrarse una *kermesse* popular Luis encuentra a Rosario que junto con otras amigas suyas está en las diversiones de la *kermesse*.

Luis se acerca a saludarla y pronto se

reanuda el pasado idilio, que continúa yendo Luis a visitarla frecuentemente. Rosario cae gravemente enferma y Luis está a su lado. El médico dice que será preciso llamar a un sacerdote pues la enfermedad se agrava por momentos.

Luis tiene que marchar otra vez a Marruecos y Rosario consigue sanar y salvar a su bebé. Al poco tiempo los periódicos traen la noticia de que Luis ha muerto en uno de los combates con los moros.

Rosario viéndose abandonada y sufriendo todavía, recurre a la Condesa María, diciéndole que está casada con Luis *in articulo mortis*, y que ha tenido un niño que es hijo de Luis. La Condesa acoge benévola a Rosario y se muestra

Carnaval de 1929

En todos los bailes de esta localidad habrá un inmenso y variado surtido de los : : : finisimos y delicados : : :

Caramelos y Bombones ESTEVA

COMISION Y EXPORTACION  
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS  
FRUTOS—PRIMERIZOS—LEGUMBRES  
EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue Berlioz, 6 et Rue Lulli, 7

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: \_\_\_\_\_



El único restaurador que debieran conocer todas las madres

JARABE DE HIPOFOSFITOS VINCI

para ayudar y favorecer el normal crecimiento de sus pequeños

Una cucharadita de este preparado, diluida en una copa de vino rancio y seco, constituye una exquisita bebida que los niños toman con verdadero deleite.

Nota importante: Deje de ser legítimo el Jarabe cuyo frasco y caja no lleven los precintos del Laboratorio Vinci.

ESCOPETAS  
VICTOR SARASQUETA  
EIBAR

Representación en Sóller  
SAN BARTOLOMÉ, 12



Proveedor y fabricante  
de  
S. M. el Rey  
Don Alfonso XIII



HISPANIA Creación de la casa

encantada de tener un nieto que toma amorosamente en sus brazos. Rosario implora perdón y besa la mano a la Condesa. Cuando Clotilde y Manolo llegan a casa de la Condesa, ésta les presenta a su nieto, cosa que les contraría grandemente y Manolo decide ir a las Salesas para ver la inscripción de nacimiento del niño. Clotilde por su parte dice a la Condesa que ha hecho mal en creer a Rosario y aceptarla y protegerla. La Condesa se limita a exclamar: «Tú juzgas mal a Rosario»; a lo que Clotilde contesta: «No tardaremos en saber la verdad y tú misma la arrojarás de esta casa». Manolo va al Juzgado y logra una copia de la inscripción del nacimiento en la que consta que el niño es hijo natural de Rosario. Satisfecho remunera espléndidamente al oficial del juzgado y va muy contento a casa de la Condesa y al llegar la encuentra en el jardín jugando con su nieto muy alegre y sonriente. Le dice que necesita hablarle a solas pues Rosario está delante y la Condesa no le hace caso siguiendo en el jardín.

Luis, a quien habían dado por muerto, vive en el cautiverio, pues ha sido hecho prisionero por los moros y a fuerza de astucia y habilidad logra escapar y coger un caballo con el que llega al campo español, y en seguida escribe una carta a su madre anunciándole su pronta llegada.

Cuando llega Luis a Madrid, al entrar en su casa lo primero que ve es un niño que pasean por el jardín. Rosario, al saber que Luis vive, ha confesado a la Condesa que debe marcharse, pues no es cierto que esté casada con Luis.

La Condesa le dice que lo sabe y al llegar Luis le presenta a Rosario diciendo que ahí tiene a su mujer y a su hijo y que debe preparar su viaje de boda.

### JOSÉ NIETO

Alto, arrogante, con toda la prestancia de un viejo hidalgo español, el bizarro oficial de *La Condesa María* oculta bajo esa apariencia de pretendida altivez un noble corazón de oro, todo lealtad y cariño para los compañeros que con él comparten las horas de trabajo. El triunfo, realmente grande y merecido, no ha modificado en lo más mínimo el carácter afable de este joven galán, que ha sabido escalar en muy poco tiempo un puesto tan eminente en la cinematografía española; y si los viajes realizados por el Extranjero educaron su espíritu, abriéndole más amplios horizontes, no mataron, en cambio, la ingenua sonrisa característica de José Nieto.

En las cabalgatas por les arenas africanas en su ya citado reciente triunfo y vistiendo el traje típico de los charros salmantinos en *La Bejarana*, José Nieto demostró cumplidamente su maestría como jinete consumado, y en la media docena de cintas que componen su todavía escaso bagaje artístico, ha puesto siempre de manifiesto sus finas cualidades de actor sobrio y comprensivo.

Debutó Nieto en el año 1925, interpretando el galán de *El Lazarillo de Tormes*, dirigido por Florián Rey, y apenas terminado el rodaje de este film, fué contratado para encarnar a José Luis en la adaptación cinematográfica de *La Bejarana*, continuando sin interrupción sus éxitos en *Gigantes y cabezudos*, *La Malcasada*, *Los hijos del trabajo* y *La Sirena del Cantábrico*; pero es en *La Condesa María* donde realmente ha hallado un personaje adecuado a sus aptitudes y un director que ha sabido aprovecharlas.

Una demostración de las ventajas que nuestros

## Billetes RAYO y RELAMPAGO

proporcionan al público que los exige, cada día con mayor interés, la hallará en la siguiente lista conteniendo algunos de los regalos repartidos en Sóller.

NOMBRES Y DOMICILIOS	BENEFICIOS OBTENIDOS Pesetas	NOMBRES Y DOMICILIOS	BENEFICIOS OBTENIDOS Pesetas
María García Galiana, Obispo Colom, 4 . . . . .	10'00	Isab. I Bibiloni, Carreró d' En Figa . . . . .	10'00
Margarita Mayol, Alquería del del Conde, 20. . . . .	10'00	Jaime Enseñat, C. Isabel II . . . . .	10'00
Margarita Coll, «Ca'n Petlos» . . . . .	10'00	Josefina Casals, Luna 47 . . . . .	10'00
Catalina Mayol Colom, Unión 8 . . . . .	20'00	María Matas, Isabel II 6. . . . .	10'00
Antonia Estarellas, S. Jaime 29 . . . . .	10'00	Antonia Trías, «Ca'n Niu», Huerta . . . . .	10'00
María Pons Cantarellas, «Ca'n Prebe». . . . .	20'00	Francisca Albertí, Cementerio 15. . . . .	40'00
Margarita Rullán, Palou 16 . . . . .	10'00	Francisca Albertí, Cementerio 15. . . . .	20'00
Antonia Rullán Ripoll, Luna 122. . . . .	10'00	Flora Llabrés, Palma 4 . . . . .	20'00
Antonia Gamundí, C. Romana . . . . .	10'00	Margarita Amengual, S. Bartolomé 17. . . . .	10'00

No lo olvide: Pida, si no la tiene, una libreta coleccionadora que se entrega gratis y adhiera en ella los ventajosos billetes

“RAYO” Y “RELAMPAGO”

Aproveche el aumento de valiosos regalos

FRUITS FRAIS & SECS — PRIMEURS  
IMPORTATION — CONSIGNATION  
EXPORTATION — TRANSIT  
SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

**FRANÇOIS MAS**

9, Place Paul Cézanne  
& 108, Cours Julien

**MARSEILLE**  
Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29 - 87

## 5 Jours de Tourisme aux Baléares

PAR LE VAPEUR

# DJEMILA

DEPART DE MARSEILLE LES VENDREDI

8 et 22 Février; 8 et 22 Mars; 5 et 19 Avril; 3, 17 et 31 Mai; 14 et 28 Juin 1929

### PROGRAMME DE LA CROISIÈRE

VENDREDI.—Départ de *Marseille*, à 18 heures.

SAMEDI.—Arrivée à *Palma* à 16 heures.

DIMANCHE.—Le matin: Visite en auto de *Palma* et environs. (Monuments les plus importants et Château de Bellver). **Après-midi:** Excursion en auto à *Miramar* (Circuit de Sóller, Deyá et Valdemosa).

LUNDI.—Excursion en auto, employant toute la journée à *Manacor*, visite des grottes du Drach (grottes qui comptent parmi les plus impressionnantes du monde). Déjeuner à Porto-Cristo (Port de Manacor) et retour à *Palma*.

MARDI.—Départ de *Palma* à 9 heures.

MERCREDI.—Arrivée à *Marseille* à 7 heures du matin.

PRIX FORFAITAIRE, Tous frais compris: 1.300 francs

### CONDITIONS GÉNÉRALES

INSCRIPTIONS.—Les inscriptions pour les croisières devront être faites 10 jours au moins avant la date fixée pour le départ.

PRIX.—Le prix forfaitaire de 1.300 francs comporte:

- 1.—Les traversées maritimes (nourriture comprise) en excellente installation.
- 2.—Le transport des touristes et de leurs bagages du débarcadère à l'hôtel et vice-versa.
- 3.—Le séjour dans les hôtels (boissons non comprises).
- 4.—Les excursions en auto, la visite des monuments et des curiosités.
- 5.—Les pourboires à bord et dans les hôtels.

Pour tous renseignements s'adresser à

MARSEILLE.—COMPAGNIE DE NAVIGATION MIXTE, 1, La Canebière.

PARIS.—COMPAGNIE DE NAVIGATION MIXTE, 5, Rue Edouard VII et 51, Faubourg Poissonnière.

LYON.—COMPAGNIE DE NAVIGATION MIXTE, 41, Rue de la République.

BORDEAUX.—G. COLSON & C.<sup>le</sup>, 12, Cours du Chapeau-Rouge.

BRUXELLES.—OFFICE BELGE DES COMPAGNIES DE NAVIGATION, 29, Boulevard Adolphe-Max.

BERLIN.—OFFICE ALLEMAND DES COMPAGNIES DE NAVIGATION, 27, Unterden-Linde.

PALMA (Mallorca).—AGENCIA SCHEMBRI, Av. Ant.<sup>o</sup> Maura, 52.

et en général dans toutes les Agences de Voyages tant en France qu'à l'Étranger



Importation de Bananes  
toute l'année  
Expédition en gros de Bananes  
en tout état de maturité

# Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

## Transports & Douanes

Ancienne Maison Antonio Mayol y Martial Maillol

### MARTIAL MAILLOL & FILS Succ.<sup>rs</sup>

CERBERE, (P. O.) - HENDAYE, (B. P.)

SIEGE SOCIAL CERBERE (P. O.)

Sérvise spécial pour le transbordement de fruits et primeurs

MAISONS A	HENDAYE	- B. P.
	SETE	- Herault
	PORT-BOU	- Espagne.
	IRUN	- »
	BARCELONA	- Plasaders, 42 »

TELEPHONES

CERBERE, 39  
HENDAYE, 201  
SETE, 4-41  
BARCELONA, 2173. A.

TELEGRAMMES

CERBERE	} MAYOL
HENDAYE	
IRUN	
SETE	
BARCELONA	- BANANAS

## FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de  
DATTES,  
BANANES,



FIGUES,  
ORANGES,  
CITRONS

# LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:  
JASCHERI, MARSEILLE

MARSEILLE

TELÉPHONE  
21-18

### TRANSPORTES

MARÍTIMOS y TERRESTRES

AGENCIA de ADUANAS

### CASAS en

CETTE	11 quai du Bosc
VALENCIA	8-10 calle Llop
SOLLER	8 calle Bauzá
PORT-BOU	Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

# Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8  
PORT-BOU 21 iut  
SOLLER —  
VALENCIA 1291  
CETTE 3-37

TELEGRAMAS

MASSOT	Cerbere
	Cette
	Port-Bou
	VALENCIA

CASA CENTRAL

**Cerbere**

Pyr. Orles.

FRANCIA



LA DIRECCIÓN DEL

## HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Plaza de Palacio, 10  
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecido, han inaugurado el servicio de baños y agua corriente en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los **mismos precios.**

## PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA

## MAISON D'EXPÉDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

# C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE

Téléphone 202

En PALMA DE MALLORCA, las Farmacias Forteza, Bolsería, 1; Oliver, Aragón, 136; Vanrell, Jaime II, 107 y Rey, Colón, 37, venden

## LAS VEINTE CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



que curan radicalmente, SOLO CON PLANTAS, la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artritis, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio, según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA VEGETAL" que entregan gratis a quien lo solicite o manda por correo Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, 6 — Barcelona.

## FRUTAS — LEGUMBRES — PRIMICIAS

Productos de España y del Roussillon

# GUINAU & SOLER

EXPEDITORES

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Telegramas: Guianu Soler-Perpignan.

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION  
EXPORTATION**RIPOLL & C.<sup>IE</sup>**COMMISSION  
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50

**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón, Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a NICE: **MAISON "VALENCIA,"** 38, Cours Saleya  
**NICE**

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

**VIUDA DE PEDRO CARDELL**Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a  
**LA CASA DE LAS NARANJAS**

**F. ROIG**

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga  
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
295 Grao—Embarques, 805 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)



Máquinas para coser y bordar  
las de mejor resultado y las más elegante

**WERTHEIM****MAQUINAS ESPECIALES**

de todas clases, para la confección de ropa blanca  
y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabri-  
cación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España. RAPIDA S. A.

**AVIÑO, 9 - APARTADO, 738**  
**BARCELONA**

Pidanse catálogos ilustrados que se dan gratis

La mayor riqueza pecuaria del mundo es  
**Cebo Animal**

Preparado químico de sorprendentes resultados para el rá-  
pidísimo engorde de toda clase de ganados por flacos y  
escuálidos que se encuentren.

Depositaria exclusiva de venta para las Baleares:

**Innovadora Agrícola Balear S. A.**

Avenida A. Rosselló, 10 - Pral.

**PALMA DE MALLORCA**

IMPORTATION: EXPORTATION  
**SPECIALITE DE BANANES ET DATTES**  
**FRUITS FRAIS ET SECS**

**J. Ballester**2.a Rue Crudère. - **MARSEILLE**

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS**  
et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires  
William, pommes a couteau, raisins.

**A. Montaner & ses fils**

10-12 Place des Clercs 10-12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

**MAISON A PRIVAS (ARDECHE)**

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

**MAISON A CATANIA (ITALIA)**Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile  
et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS****LA SOLLERENSE****JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22  
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMIS. ON, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

**SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO**

Teléfono Cerbère, 9  
Cette, 3,08

Telegramas CERBERE - José Coll  
CETTE - Ricart  
PORT-BOU - José Coll